



Nortel Communication Server 1000

IP Softphone 2050

Guía del usuario



Historial de revisiones

Enero de 2006

Estándar 3.00. Este documento se publica como ayuda a Nortel Communication Server 1000 4.5, para la versión 2 de IP Softphone 2050.

Agosto de 2005

Estándar 2.00. Se publica este documento como asistencia para Nortel Communication Server 1000 4.5.

Marzo de 2005

Estándar 1.00. Ésta es la primera publicación del documento tras la eliminación de MVC 2050.

Contenido

Descripción general de IP Softphone 2050	9
Funciones	9
Componentes	10
Ventana Control de Llamadas de IP Softphone 2050	13
Ventana Control de Llamadas	14
Interfaz de accesibilidad	15
Elementos y funciones de la ventana Control de Llamadas ..	16
Teclas de acceso rápido	18
Icono y menú de la bandeja del sistema	19
Directorios de IP Softphone 2050	20
Directorio local	20
Directorio CS 1000	21
Instalación y configuración de IP Softphone 2050	24
Requisitos del sistema	24
Instalación de IP Softphone 2050	25
Instalación del kit de audífono USB	26
Administración de contactos desde el directorio local	27
Añadición de contactos a un directorio local	27
Modificación de contactos del directorio local	28
Eliminación de contactos del directorio local	29
Búsqueda de contactos en el directorio local	29
Filtrado de un directorio local	30
Marcación desde el directorio local	30
Marcación desde la lista de rellamadas del directorio local ..	31

Marcación desde la lista de personas que llaman del directorio local	31
Administración de grupos en la barra de accesos directos . .	32
Uso del cuadro de diálogo Propiedades	33
Vínculo a directorios externos	34
Administración de contactos desde Directorio CS 1000	39
Adición de contactos al directorio personal	39
Modificación de contactos de Directorio CS 1000	40
Eliminación de contactos de Directorio CS 1000	41
Búsqueda de contactos de Directorio CS 1000	41
Marcación desde el directorio personal	41
Marcación desde la lista de rellamadas	42
Marcación desde la lista de personas que llaman	42
Administración de las llamadas con IP Softphone 2050 . . .	43
Realización de llamadas telefónicas	43
Responder a llamadas telefónicas	43
Retención y recuperación de llamadas telefónicas	44
Finalización de llamadas telefónicas	44
Adaptador de audífono USB de IP Softphone 2050	45
Descripción general	45
Cómo contestar a llamadas con el adaptador de audífono USB	47
Finalización de llamadas con el adaptador de audífono USB . . .	47
Ajuste del volumen con el adaptador de audífono USB	47
Cómo silenciar una llamada	48
Uso del menú Funciones inteligentes	48
Personalización del menú Funciones inteligentes	49

Personalización de funciones del menú Funciones inteligentes	49
Macros de IP Softphone 2050	52
Acerca de las macros con IP Softphone 2050	52
Inserción de una macro	52
Eliminación de una macro	53
Ejecución de una macro	53
Comandos de menú de IP Softphone 2050	54
Comando del menú de la ventana Control de llamadas	54
Configuración de IP Softphone 2050	57
Uso de la ventana Configuración	58
Perfiles	59
Servidor	61
Máscara	63
Funciones	63
Macros	64
Audio	64
Dispositivos de sonido	65
ID de hardware	66
Audio avanzado	67
IP de escucha	69
Sonidos	70
Teclas de acceso rápido	70
Reemplazar texto	70
Lamp Sounds	71
Tipo de tecla	72
Acerca de	73

Idioma	73
Registro de llamadas personales	73
Audífono USB	74
Interfaz de accesibilidad	78
Grupos de controles	78
Menú Interfaz de accesibilidad	79
Desplazamiento por los grupos de controles y comandos de menú	79
Uso de las teclas de acceso rápido	80
Configuración de las preferencias de usuario de Directorio CS 1000	81
Configuración del idioma	81
Configuración de la fecha y la hora	82
Activación del temporizador de llamadas	82
Configuración de las opciones de registro de llamadas	82
Uso de la administración de contraseñas	85
Solución de problemas de IP Softphone 2050	89
Problemas de conectividad	89
Problemas de audio	93
Condiciones de restablecimiento	96
Problemas del audífono USB	96
Problemas del directorio	98
Índice	101

Descripción general de IP Softphone 2050

IP Softphone 2050 es una aplicación telefónica empresarial que puede utilizar para realizar y recibir llamadas con el equipo. Con un audífono o auricular conectado al equipo, puede controlar las llamadas simplemente haciendo clic con el puntero del ratón, desde el teclado del equipo o desde un adaptador de audio USB.

Diseñado para funcionar con sistemas telefónicos basados en IP, IP Softphone 2050 ofrece servicios de voz sobre IP (VoIP) utilizando un servidor de telefonía y la red de área local (LAN) o la red de área extensa (WAN).

El servidor compatible con IP Softphone 2050 determinará las funciones a las que puede acceder, como la función de conferencia, de transferencia de llamada o de desvío de llamada.

Funciones

IP Softphone 2050 admite las siguientes funciones:

- Doce teclas de función definidas por el usuario: seis teclas de líneas programables (ND)/de función (con etiqueta propia) y seis teclas de líneas/funciones a las que se accede pulsando Mayús
- Cuatro teclas de función que permiten acceder a un máximo de 10 funciones
- Pantalla con cuatro líneas
- Capacidades de directorio guardado localmente en el equipo o vinculado a directorios externos como LDAP, Microsoft Outlook y software de administración de contactos de la libreta de direcciones de Windows (WAB)
- Funciones de Directorio CS 1000 (directorio personal, lista de rellamadas, lista de personas que llaman y administración de contraseñas) almacenadas en el servidor de aplicaciones para los sistemas que ejecuten el software CS 1000 versión 4.0 ó 4.5
- Marcación directa con un solo clic en varias ventanas y aplicaciones
- Cinco teclas fijas especializadas:
 - Directorio
 - Bandeja de entrada (Mensaje)

- Cambiar (Bandeja de salida)
- Servicios
- Expandir
- Teclas de procesamiento de llamada exclusivas:
 - Retener
 - Adiós
 - Responder
 - Volumen
 - Silencio
 - Desplazamiento
 - Mensaje pendiente
- Selección del timbre de las llamadas entrantes para los altavoces del equipo o el audífono.
- Selección de las siguientes interfaces:
 - Máscara 1140
 - Máscaras de color negro y plateado
 - Interfaz de accesibilidad para las personas con discapacidad visual
- Teclas de acceso rápido programables que permiten un acceso sencillo a las funciones que el usuario ha definido.
- Idiomas admitidos: inglés, francés, sueco, danés, noruego, alemán, holandés, portugués, checo, finés, húngaro, italiano, polaco, español, japonés, ruso, letón y turco
- Tres modos de entrada: numérica, alfabética y nativo
- Funciones de macro disponibles para programar marcaciones largas

Componentes

IP Softphone 2050 admite cinco componentes principales:

- “Ventana Control de llamadas” en la página 11
- “Ventana Directorio local” en la página 11

- “Ventana Configuración” en la página 11
- “Icono y menú de la bandeja del sistema” en la página 11
- “Aplicación i2050.exe” en la página 12

Ventana Control de llamadas

La ventana Control de llamadas de IP Softphone 2050 muestra las teclas de línea, los botones de función y la pantalla de llamadas. Use esta ventana para realizar y gestionar las llamadas telefónicas. También puede usar esta ventana para acceder al directorio local y a las funciones de Directorio CS 1000 (directorio personal, lista de rellamadas, lista de personas que llaman, administración del servidor de aplicaciones y administración de contraseñas).

Para obtener más información acerca de la ventana Control de llamadas, consulte “Ventana Control de llamadas de IP Softphone 2050” en la página 13.

Ventana Directorio local

Utilice la ventana del directorio local para crear, gestionar y utilizar el directorio de un teléfono almacenado en el equipo local, así como para acceder a directorios externos como LDAP, Outlook y WAB.

Para obtener más información acerca del Directorio local, consulte “Directorio local” en la página 20.

Ventana Configuración

Use la ventana Configuración (un conjunto de cuadros de diálogo) para configurar las distintas funciones de IP Softphone 2050.

Para obtener más información acerca de cómo abrir la ventana Configuración, consulte “Configuración de IP Softphone 2050” en la página 57.

Icono y menú de la bandeja del sistema

Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de IP Softphone 2050 la bandeja del sistema (que se encuentra a la derecha de la barra de tareas de Windows, en la parte inferior de la pantalla) para realizar llamadas y administrarlas.

Aplicación i2050.exe

La aplicación i2050.exe permite a IP Softphone 2050 comunicarse con el servidor. Se ejecutará al iniciar IP Softphone 2050 pero permanecerá oculta en un segundo plano. Para comprobar que se está ejecutando la aplicación i2050.exe, abra el Administrador de tareas de Windows. Para ver el proceso i2050.exe seleccione **Procesos** en la ventana Administrador de tareas. El proceso se muestra siempre que se muestre el icono de IP Softphone 2050 en la bandeja del sistema.

Ventana Control de Llamadas de IP Softphone 2050

La ventana Control de Llamadas de IP Softphone 2050 es compatible con la máscara 1140 (diseñada de la misma forma que IP Phone 1140 de escritorio), así como dos máscaras adicionales disponibles en color negro y en plateado. IP Softphone 2050 también es compatible con una interfaz de accesibilidad para las personas con discapacidad visual.

Para abrir la ventana Control de Llamadas de IP Softphone 2050:

1. En el escritorio, haga clic en **Inicio**.
2. Seleccione **Programas**.
3. Seleccione **Nortel > IP Softphone 2050 > IP Softphone 2050**.

Interfaz de accesibilidad

Para abrir la interfaz de accesibilidad de IP Softphone 2050 desde la ventana Control de Llamadas:

1. En el escritorio, seleccione **Inicio > Programas > Nortel > IP Softphone 2050 > IP Softphone 2050**.
Se muestra la ventana Control de Llamadas.
2. Seleccione **Archivo > Configuración > Máscara**.
3. Seleccione **Interfaz de accesibilidad**.

Nota: si IP Softphone 2050 se está ejecutando, debe cerrar y reiniciar la aplicación para que se apliquen los cambios en la interfaz de accesibilidad.

Ventana Control de Llamadas

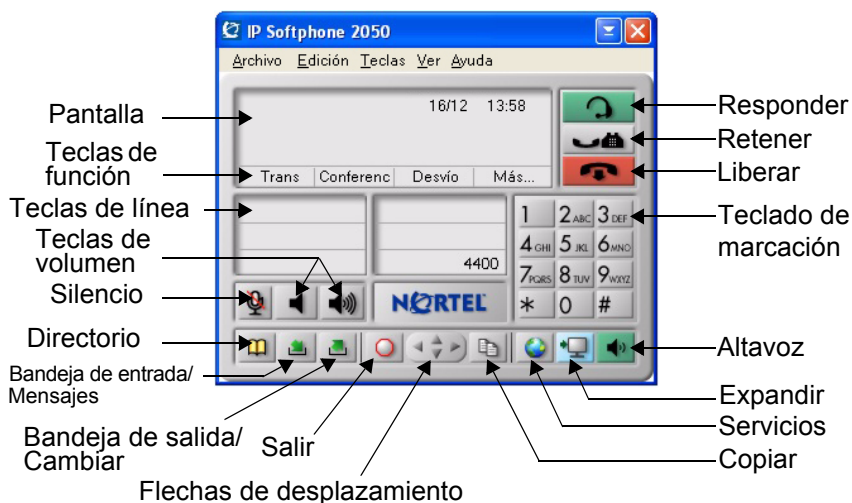
La ventana Control de Llamadas (consulte Figura 1 a continuación y Figura 2 en la página 15) incluye la función estándar que permite realizar llamadas telefónicas y administrarlas.

Para obtener más información acerca de los elementos de la ventana Control de Llamadas, consulte la Tabla 1 en la página 16.

Figura 1: Ventana Control de Llamadas—1140



Figura 2: Ventana Control de Llamadas—Máscara (plata)



Interfaz de accesibilidad

La interfaz de accesibilidad funciona con software de lectura de pantalla, como JAWS® para Windows de Freedom Scientific, que permite a los usuarios con discapacidad visual acceder a todas las funciones de IP Softphone 2050. La interfaz de accesibilidad se ha probado en JAWS® Versión 5.0. La pantalla está dividida en cuatro grupos de controles: pantalla, línea y funciones, fecha y hora e indicadores.

Las opciones del comando de menú de la interfaz de accesibilidad coinciden con las de la ventana estándar Control de Llamadas.

Para obtener más información acerca de cómo desplazarse por los grupos de control de accesibilidad y por las opciones de los comandos de menú, consulte "Interfaz de accesibilidad" en la página 78.

Elementos y funciones de la ventana Control de Llamadas

La Tabla 1 describe los elementos y las funciones de la ventana Control de Llamadas.

Tabla 1: Componentes y funciones de IP Softphone 2050 (Parte 1 de 3)



Elemento	Función
Pantalla principal	<p>Proporciona información sobre la llamada (como el ID de la persona que llama) y las instrucciones para el uso de algunas teclas de función.</p> <p>Cuando está inactivo, el teléfono muestra sólo la fecha y la hora.</p>
Teclas de función	<p>Para acceder a las funciones definidas por el servidor, como Transferencia (para conectar las llamadas a otras personas), Conferencia (para las llamadas de grupo), etc.</p> <p>Para seleccionar una función, haga clic en una de las cuatro teclas de función etiquetadas y siga las instrucciones en pantalla.</p> <p>Las teclas de función varían en función de:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La tarea actual: las funciones disponibles dependen de la actividad actual en relación con las llamadas. • La compatibilidad con el servidor: las funciones de IP Softphone 2050 dependen de la configuración del servidor de comunicaciones. <p>Nota: para ver funciones adicionales, haga clic en la tecla de función Más.</p>
 Copiar	Para copiar la información de contacto desde las funciones del directorio CS 1000.
 Salir	Para salir de un servicio de red o función.

Tabla 1: Componentes y funciones de IP Softphone 2050 (Parte 2 de 3)














Elemento	Función
 Flechas de desplazamiento	<p>Para desplazarse por los menús y las listas de la pantalla.</p> <p>Use la tecla Enviar/Intro en el centro del panel de navegación para confirmar la selección del menú (sólo para máscara 1140).</p>
Volumen  subir  bajar	<p>Para subir o bajar el volumen del audífono.</p>
 Silencio	<p>Para escuchar al interlocutor sin transmitir sonido.</p> <p>Para volver a activar la conversación en ambos sentidos, haga de nuevo clic en Silencio.</p> <p>El botón Silencio desactiva el micrófono del audífono.</p>
 Responder	<p>Para responder y realizar llamadas.</p>
 Retener	<p>Para retener una llamada activa.</p> <p>El icono de la tecla de función de retención de la línea parpadea para indicar que se ha retenido la llamada.</p> <p>Para volver a activar la llamada, haga clic en el botón de la línea de la llamada retenida.</p>
 Liberar	<p>Para finalizar una llamada activa.</p>
Teclas de línea	<p>Para acceder a una de las seis teclas de línea programables. Estas teclas pueden representar líneas, ND o funciones.</p> <p>El servidor de comunicación proporciona las etiquetas que se muestran en estas teclas.</p>
Teclado de marcación	<p>Permite marcar un número de teléfono. Use el puntero del ratón y haga clic en los números de marcación.</p>

Tabla 1: Componentes y funciones de IP Softphone 2050 (Parte 3 de 3)

Elemento	Función
 Directorio	Permite acceder a las funciones de Directorio CS 1000. En función de la forma en que el administrador del sistema haya configurado este servicio, use este botón para acceder a las siguientes funciones: directorio personal, lista de rellamadas, funciones de la lista de personas que llaman u otros servicios de directorio basados en servidor. Puede usar las funciones de Directorio CS 1000 para realizar una llamada. La llamada se coloca en la línea principal, salvo que seleccione una línea diferente.
 Servicios	Permite acceder a una lista de servicios de red.
 Expandir	Función reservada para uso futuro.
 Bandeja de entrada/Mensajes	Permite acceder a los mensajes o devolver una llamada.
 Bandeja de salida/Cambiar	Permite alternar entre las pantallas de la tecla de función.
 Altavoz	Para contestar y realizar llamadas con el manos libres.

Teclas de acceso rápido

Puede asignar teclas de acceso rápido para acceder a una amplia gama de funciones y opciones de menú de la ventana Control de Llamadas.

Adición de una tecla de acceso rápido

Para agregar una nueva tecla de acceso rápido:

1. Abra la ventana **Configuración**. Para obtener más información acerca de cómo abrir la ventana Configuración, consulte “Apertura de la ventana Configuración” en la página 57.
2. Seleccione **Teclas de acceso rápido**.
3. Seleccione el grupo de funciones al que desea acceder: Botones, Menú o Campos seleccionados (sólo para la interfaz de accesibilidad).

4. En la lista **Elementos**, seleccione la función a la que desea asignar una tecla de acceso rápido.
5. En **Pulse una nueva tecla de método abreviado**, escriba la combinación de teclas (“Alt + Ctrl + V”, por ejemplo) que desea asignar a la tecla de acceso rápido.
6. Haga clic en **Asignar**.

Nota: si la combinación de teclas ya está asignada, la función que se ha asignado previamente se muestra en el cuadro de texto **Método abreviado actualmente usado para**.

Eliminación de una tecla de acceso rápido

Para eliminar una tecla de acceso rápido:

1. Abra la ventana **Configuración**. Para obtener más información acerca de cómo abrir la ventana Configuración, consulte “Apertura de la ventana Configuración” en la página 57.
2. Seleccione **Teclas de acceso rápido**.
3. Seleccione el grupo de funciones al que desea acceder: **Botones**, **Menú** o **Campos** (sólo para la interfaz de accesibilidad).
4. En la lista **Elementos**, seleccione la función que desea eliminar de una tecla de acceso rápido.
5. Haga clic en **Quitar**.

Icono y menú de la bandeja del sistema

Use el menú del icono de la bandeja del sistema de IP Softphone 2050 para gestionar las llamadas y los mensajes sin tener que abrir la ventana Control de llamadas.

Para acceder al menú, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de IP Softphone 2050 de la bandeja del sistema de la Barra de tareas de Windows. Desde el menú puede realizar, responder y administrar las llamadas. También puede acceder a las macros y a las funciones.

Directorios de IP Softphone 2050


IP Softphone 2050 utiliza dos directorios para mantener y acceder a los contactos: el directorio local, que se encuentra en el disco duro local y Directorio CS 1000, que se encuentra en el servidor.

Directorio local

El directorio local de IP Softphone 2050 permite almacenar todos los directorios telefónicos que necesite en su equipo. Puede usar la barra de accesos directos para organizar los contactos en grupos más pequeños de vínculos de accesos directos.

Use el directorio local para:

- Realizar vínculos con directorios externos como Outlook, Act y LDAP.
- Marcar desde directorios externos.
- Guardar los contactos localmente en el equipo.
- Filtrar los directorios grandes para permitir un uso más fácil.

Nota: no confunda el directorio local de IP Softphone 2050 con el directorio de red (al que se accede haciendo clic en  **Directorio** en la barra de herramientas).

La barra de accesos directos a la izquierda de la ventana agrupa todos los vínculos de accesos directos, como:

- Directorio local (contactos principales del directorio)
- Lista de rellamadas (últimas llamadas realizadas)
- Lista de personas que llaman (últimas llamadas recibidas)
- Marcado rápido (grupo integrado para la selección de accesos directos a los contactos)

Acceso a un directorio local desde la ventana Control de llamadas

Para acceder a un directorio local:

1. En la ventana **Control de llamadas**, seleccione **Ver > Directorio local**.

2. Realice una de las siguientes acciones:
 - En la barra de accesos directos, seleccione **Directorios > Directorio local**.
 - En el menú, seleccione **Ver > Directorio local**.

Nota: para abrir un directorio local al que ya ha accedido previamente, seleccione **Archivo > Directorios locales recientes** y, a continuación, seleccione el directorio local que desea abrir.

Para obtener más información acerca de cómo administrar los contactos y realizar llamadas desde el directorio local, consulte “Administración de contactos desde el directorio local” en la página 27.

Directorio CS 1000

El Directorio CS 1000 mantiene la información del contacto y las funciones compatibles con el servidor en una base de datos central y remota que se denomina servidor de aplicaciones. Se puede acceder a Directorio CS 1000 desde la ventana Control de llamadas de IP Softphone 2050 y cuenta con las funciones siguientes:

- Directorio personal
- Lista de rellamadas
- Lista de personas que llaman

Nota: Lista de rellamadas y Lista de personas que llaman son funciones del registro de llamadas. El sistema genera el contenido de la lista de personas que llaman y de la lista de rellamadas durante el procesamiento de llamadas. Puede eliminar entradas individuales o el directorio completo en la lista de rellamadas y la lista de personas que llaman pero no puede agregar una entrada o modificar permanentemente el contenido de una entrada.

Directorio personal

Permite administrar su propio directorio personal. Use el directorio personal para crear y guardar hasta 100 entradas. Puede editar, copiar o quitar entradas individuales, o bien borrar la lista completa. También puede copiar entradas de otras aplicaciones al directorio personal (o desde el directorio personal a otras aplicaciones).

Una entrada puede componerse de los siguientes elementos:

- Apellido (hasta 24 caracteres)
- Nombre (hasta 24 caracteres)

- ND del trabajo (hasta 31 caracteres)
- ND del domicilio (hasta 31 caracteres)
- Número de móvil (hasta 31 caracteres)
- Buscapersonas (hasta 31 caracteres)

Lista de personas que llaman

La lista de personas que llaman puede contener hasta 100 entradas. Cuando está completa, el sistema sobrescribe las entradas más antiguas.

En Directorio > Ver el nombre de la persona que llama se muestra junto con el recuento de registros de la lista de personas que llaman. Las entradas de la lista de personas que llaman están ordenadas por la hora del registro de llamadas. La primera entrada corresponde a la primera entrada nueva. Si pulsa la tecla flecha hacia abajo, se muestran más elementos nuevos en la lista de personas que llaman. Si pulsa la tecla flecha hacia arriba, se mostrarán los elementos más antiguos de la lista.

La siguiente lista describe el contenido de una entrada de la lista de personas que llaman:

- Apellido (24 caracteres)
- Nombre (24 caracteres)
- ND (31 caracteres)
- Hora/fecha
- Número de llamadas

Lista de rellamadas

La lista de rellamadas puede contener hasta 20 entradas. Cuando está completa, el sistema sobrescribe las entradas más antiguas.

En Directorio > Ver se muestra el número que ha marcado. El contenido de la lista de rellamadas se actualiza al marcar. Las entradas de la lista de rellamadas están ordenadas por la hora del registro de llamadas. La entrada más antigua se muestra al principio de la lista. Para acceder a la entrada más antigua, haga clic en la tecla de flecha hacia abajo. Para acceder a la entrada más reciente, haga clic en la tecla de navegación.


Una entrada de la lista de rellamadas puede componerse de los siguientes elementos:

- Nombre del usuario (hasta 24 caracteres)
- ND (hasta 31 caracteres)

- Hora de la última llamada
- Hora/fecha

Acceso a las funciones de Directorio CS 1000

Para abrir el directorio personal, la lista de rellamadas o la lista de personas que llaman:

1. Desde la ventana Control de llamada, haga clic en  **Directorio**.
2. Desplácese para seleccionar uno de los elementos de la siguiente lista:
 - **Directorio personal**
 - **Lista de personas que llaman**
 - **Lista de rellamadas**
 - **Administración de contraseñas**

Las funciones Directorio personal, Lista de rellamadas y Lista de personas que llaman tienen un período de control con un tiempo de espera de un minuto. Si la aplicación permanece inactiva durante un minuto, se cierra la función Directorio e IP Softphone 2050 se coloca en estado inactivo.

Para obtener más información acerca de cómo administrar los contactos y realizar llamadas desde el Directorio CS 1000, consulte “Administración de contactos desde Directorio CS 1000” en la página 39.

Administración de contraseñas

Para obtener información acerca de cómo utilizar y establecer la administración de contraseñas, consulte “Uso de la administración de contraseñas” en la página 85.

Administración del servidor de aplicaciones

Con la función Administración del servidor de aplicaciones, el administrador del sistema puede:

- Restablecer y realizar copias de seguridad de la base de datos
- Administrar los perfiles del usuario

Para obtener más información acerca de cómo definir las preferencias de usuario para las funciones del Directorio CS 1000, consulte “Configuración de las preferencias de usuario de Directorio CS 1000” en la página 81.

Instalación y configuración de IP Softphone 2050

Requisitos del sistema

Para utilizar Nortel IP Softphone 2050, necesitará:

- una CPU compatible con Pentium (de al menos 200 MHz)
- al menos de 128 Mbytes de RAM para Microsoft Windows 2000
- al menos de 256 Mbytes de RAM para Windows XP
- al menos 55 Mbytes de espacio libre en disco duro (independientemente del idioma)
- una resolución del monitor de al menos 800X600 (color de 16 bits)
- un puerto bus serie universal (USB) (versión 1.1 ó 2.0)
- un adaptador USB Nortel mejorado (equipo de escritorio) o adaptador USB Nortel Mobile (portátil)

Sistemas operativos compatibles

Para usar IP Softphone 2050 debe disponer de uno de los siguientes sistemas operativos:

- Microsoft Windows XP
- Microsoft Windows XP Professional Service Pack 1
- Microsoft Windows XP Professional Service Pack 2
- Microsoft Windows 2000 Professional
- Microsoft Windows 2000 Professional Service Pack 1
- Microsoft Windows 2000 Professional Service Pack 2
- Microsoft Windows 2000 Professional Service Pack 3
- Microsoft Windows 2000 Professional Service Pack 4

Kit de audio USB de Nortel

El kit de audio USB permite escuchar y hablar con las personas que llaman. Para garantizar el funcionamiento adecuado de IP Softphone 2050, use sólo los siguientes equipos de audio USB compatibles con Nortel:

- Adaptador USB Nortel mejorado (equipo de escritorio)
- Adaptador USB Nortel Mobile (portátil)
- Adaptador de terminal analógico Algo (compatible)

El kit de audio USB de Nortel incluye:

- Adaptador de audífono USB (para equipo de escritorio o portátil)
- Installation Guide (English and French)
- Cable USB

Algunos equipos también incluyen un audífono.

El adaptador de terminal analógico (ATA) Algo es un adaptador USB que permite usar un terminal analógico en lugar de audífonos. Con el ATA Algo, los usuarios pueden, por ejemplo, usar un auricular inalámbrico con IP Softphone 2050.

Nota: IP Softphone 2050 es compatible con el ATA Algo. Para obtener asistencia técnica, acceda a www.algosolutions.com.

Instalación de IP Softphone 2050

Consulte *Teléfonos IP: descripción, instalación y funcionamiento* (553-3001-368) o póngase en contacto con el administrador del sistema.

Instalación del kit de audífono USB

IP Softphone 2050 es compatible con un adaptador de audífono USB para equipos de escritorio o portátiles. Siga estos pasos para instalar el kit de audífono USB:

1. Compruebe que el sistema cuenta con los requisitos que se han enumerado en “Kit de audio USB de Nortel” en la página 25.
2. Si es necesario, solicite al administrador del sistema que modifique la configuración para que IP Softphone 2050 pueda conectarse al servidor de comunicación.
3. Si usa el adaptador para equipos portátiles, conecte el audífono al adaptador. Si usa el adaptador para equipos de escritorio:
 - Enchufe el cable en espiral al cable del audífono con el conector de desconexión rápida (compruebe que está bien conectado).
 - Conecte el cable del audífono al conector RJ9 del adaptador.
4. Enchufe el cable USB al adaptador de audífono y a uno de los conectores USB del equipo o del concentrador USB.

La primera vez que se conecta el adaptador de audífono, se produce un tiempo de espera hasta que el sistema operativo Windows configura el dispositivo y encuentra el software del controlador correspondiente. Si el software de instalación solicita el CD-ROM original de Windows, inserte el CD-ROM para que el sistema operativo Windows localice los controladores.

Para obtener más información acerca de la instalación del software de IP Softphone 2050, póngase en contacto con el administrador del sistema.

Administración de contactos desde el directorio local


Puede usar las siguientes opciones para administrar los contactos en el directorio local:

- “Adición de contactos a un directorio local” en la página 27
- “Modificación de contactos del directorio local” en la página 28
- “Eliminación de contactos del directorio local” en la página 29
- “Búsqueda de contactos en el directorio local” en la página 29
- “Filtrado de un directorio local” en la página 30
- “Marcación desde el directorio local” en la página 30
- “Marcación desde la lista de rellamadas del directorio local” en la página 31
- “Marcación desde la lista de personas que llaman del directorio local” en la página 31
- “Administración de grupos en la barra de accesos directos” en la página 32
- “Uso del cuadro de diálogo Propiedades” en la página 33

Adición de contactos a un directorio local

Puede agregar contactos a la lista de un directorio local o insertarlos en un grupo de vínculos de accesos directos en la barra de accesos directos.

Para agregar un contacto a la lista de un directorio local:

1. Abra el **directorio local**. Para obtener más información, consulte “Acceso a un directorio local desde la ventana Control de Llamadas” en la página 20.
2. Seleccione **Editar > Nuevo contacto** o haga clic en  **Nuevo contacto** en la barra de herramientas.
Se muestra el cuadro de diálogo Propiedades.
3. En la ficha **General** (que aparece de forma predeterminada), escriba el nombre del contacto, la dirección, los números de teléfono y otros datos personales.
4. Seleccione la ficha **Detalles** para indicar la siguiente información del contacto: Departamento, Oficina o Ayudante.

5. Para indicar otros datos, seleccione la ficha **Notas**.
6. Seleccione la ficha **Configuración** para definir el número de marcación predeterminado como **Oficina**, **Domicilio** o **Móvil**.
7. Haga clic en **Aceptar**.

Nota: para obtener más información acerca de cómo introducir información en los campos de propiedades, consulte “Uso del cuadro de diálogo Propiedades” en la página 33.

Para agregar un contacto a un grupo:


1. En la barra de accesos directos, seleccione el grupo de vínculos de accesos directos en el que desea agregar un contacto.
2. Seleccione el contacto que desea agregar, arrástrelo a la barra de accesos directos y colóquelo en el botón de grupo correspondiente.

Nota 1: no puede agregar contactos directamente a un directorio externo dentro del directorio local.

Nota 2: si el contenido de un directorio externo cambia, actualice primero dicho directorio para que se puedan mostrar los cambios en el directorio local. Para realizar la actualización, haga clic con el botón derecho del ratón en el directorio que se ha importado y, a continuación, haga clic en **Actualizar**.

Modificación de contactos del directorio local

Para modificar los contactos del directorio local:

1. Abra el **directorio local**. Para obtener más información, consulte “Acceso a un directorio local desde la ventana Control de llamadas” en la página 20.
2. Con el ratón, resalte el contacto que desea editar.
3. Acceda a **Propiedades** siguiendo uno de estos métodos:
 - Seleccione **Archivo > Propiedades**.
 - Haga clic en  **Propiedades** en la barra de herramientas.
 - Haga clic con el botón derecho del ratón en la selección y, en el menú, haga clic en **Propiedades**.
4. Seleccione la ficha correspondiente y modifique los datos.
5. Haga clic en **Aceptar**.


Eliminación de contactos del directorio local

Puede eliminar contactos desde el directorio local o eliminar los contactos desde un grupo de vínculos de accesos directos.

Para eliminar un contacto del directorio local:

1. Abra el **directorio local**. Para obtener más información, consulte “Acceso a un directorio local desde la ventana Control de llamadas” en la página 20.
2. Con el ratón, seleccione el contacto que desea eliminar.

Nota: para eliminar un conjunto de contactos, haga clic en el primer contacto de la selección, mantenga la tecla Mayús pulsada y haga clic en el último contacto de la selección. Se resaltará toda la selección. También puede mantener la tecla CTRL pulsada y hacer clic en contactos con distinta ubicación.

3. Elimine un contacto realizando una de las siguientes acciones:
 - Seleccione **Edición > Eliminar**.
 - Haga clic en  **Eliminar** en la barra de herramientas.
 - Haga clic con el botón derecho del ratón en la selección y, en el menú, haga clic en **Eliminar**.
4. Para confirmar la operación, haga clic en **Sí**.

Para quitar un contacto de un grupo de vínculos de accesos directos:

1. En la **barra de accesos directos**, seleccione el grupo de vínculos de accesos directos del que desea quitar un contacto.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el contacto y, en el menú, seleccione **Suprimir elemento**.

Búsqueda de contactos en el directorio local

Puede buscar los contactos de un directorio local por el nombre.

Para buscar un contacto en uno de los directorios:

1. Abra el **directorio local**. Para obtener más información, consulte “Acceso a un directorio local desde la ventana Control de llamadas” en la página 20.
2. Seleccione o haga clic en uno de los siguientes elementos:
 - Seleccione **Edición > Buscar contactos**.

— Haga clic en  **Buscar contactos** en la barra de herramientas

Se muestra la ventana Buscar contactos.

3. Escriba el nombre del contacto que desea buscar.

Nota: los nombres del directorio se presentan con el formato *apellido, nombre*. Siga este formato cuando realice la búsqueda de un contacto.

4. Haga clic en **Buscar ahora**.


Se muestran los resultados en la ventana Buscar contactos.

5. Para detener una búsqueda, haga clic en **Detener**.

Filtrado de un directorio local

IP Softphone 2050 permite filtrar un directorio local para que su uso resulte más cómodo. Esta función es útil cuando se trata de un directorio grande. Al filtrar el directorio, puede reducir el número de nombres de la búsqueda.

Para filtrar un directorio:

1. Haga clic en  **Filtrar** en la barra de herramientas o en **Directorio > Filtrar** en el menú.

Se muestra el cuadro de diálogo **Filtrar**.

2. En las listas **Campo** y **Condición**, seleccione los criterios de filtrado.

3. Indique los valores que desea incluir en la lista filtrada. Por ejemplo, en el criterio de filtro **Campo: Apellido**, **Condición: Empieza con**, escriba **Valor: C**, sólo los contactos cuyo apellido empieza por C se mostrarán en el directorio local.


4. Para aplicar el filtro, haga clic en **Agregar**.

Marcación desde el directorio local

Para llamar a un contacto guardado en el directorio local:

1. Abra el **directorio local**. Para obtener más información, consulte “Acceso a un directorio local desde la ventana Control de llamadas” en la página 20.

2. Busque el contacto al que desea llamar. Puede marcar de las siguientes maneras:

- Haga doble clic en el número de teléfono que desea marcar.
- Haga doble clic en el nombre del contacto.
- Haga clic con el botón derecho del ratón en la entrada del contacto y, a continuación, en el número de teléfono correspondiente en el menú.
- Para marcar el número de teléfono predeterminado, haga clic en  **Marcar** en la barra de herramientas.
- Haga clic en la flecha al lado del botón de la barra de herramientas **Marcar** y haga clic en el número de teléfono correspondiente de la lista.

Marcación desde la lista de rellamadas del directorio local

Para marcar desde la lista de rellamadas:

1. Abra la lista de rellamadas siguiendo uno de estos métodos:
 - Seleccione **Lista de rellamadas** en la barra de accesos directos de la ventana Directorio local.
 - Seleccione **Teclas > Funciones > Lista de rellamadas**.
2. Busque el contacto siguiendo uno de los siguientes métodos:
 - Desplácese hasta el contacto correspondiente.
 - Busque el contacto por el nombre o por el número.
 - Escriba el número del contacto para encontrarlo.
3. Para marcar la entrada seleccionada, haga doble clic en el contacto.

Marcación desde la lista de personas que llaman del directorio local

Para marcar desde la lista de personas que llaman:

1. Abra la lista de personas que llaman siguiendo uno de estos métodos:
 - Seleccione **Lista de personas que llaman** en la barra de accesos directos en la ventana Directorio local.
 - Seleccione **Teclas > Funciones > Lista de personas que llaman**.

2. Busque el contacto siguiendo uno de los siguientes métodos:
 - Desplácese hasta el contacto correspondiente.
 - Busque el contacto por el nombre o por el número.
 - Escriba el número del contacto para encontrarlo.
3. Para marcar la entrada seleccionada, haga doble clic en el contacto.

Administración de grupos en la barra de accesos directos

Puede agregar, quitar o cambiar el nombre de los grupos de la barra de accesos directos del directorio local.

Para abrir un grupo de vínculos de accesos directos y ver la lista de contactos, haga clic en el grupo correspondiente en la barra de accesos directos.

Para agregar un grupo al directorio local:

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en un área vacía de la **barra de accesos directos**.
2. Seleccione **Agregar nuevo grupo**.
Aparece un botón de grupo vacío con un cursor parpadeando en la parte inferior de la barra de accesos directos.
3. Escriba el nombre de grupo que desee y pulse la tecla **Entrar**.

Para quitar un grupo del directorio local:

1. Haga clic para abrir el grupo correspondiente.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en cualquier área del botón **Grupo** o debajo del botón y de la lista de contactos correspondiente.
3. Seleccione **Suprimir grupo**.
4. Cuando se muestre el mensaje "¿Eliminar? ¿Está seguro?", haga clic en **Sí**.

Para cambiar el nombre de un grupo del directorio local:

1. Haga clic para abrir el grupo correspondiente.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en cualquier área del botón **Grupo** o debajo del botón y de la lista de contactos correspondiente.
3. Seleccione **Cambiar nombre de grupo**.
Aparece un cursor en el botón Grupo.


4. Escriba el nuevo nombre de designación del grupo.
5. Pulse **Intro**.

Nota: para ver la lista de los contactos de un grupo, haga clic en el grupo correspondiente de la barra de accesos directos.

Uso del cuadro de diálogo Propiedades

Use el cuadro de diálogo Propiedades para escribir o modificar los datos de un contacto.

Para acceder al cuadro de diálogo Propiedades:

1. Abra el **directorio local**. Para obtener más información, consulte “Acceso a un directorio local desde la ventana Control de llamadas” en la página 20.
2. Realice una de las siguientes acciones:
 - Seleccione **Edición > Nuevo contacto**.
 - Haga clic en  **Nuevo contacto** en la barra de herramientas.
 - Seleccione un contacto.
 - Seleccione **Archivo > Propiedades**.
 - Haga clic en **Propiedades**.

El cuadro de diálogo Propiedades cuenta con cuatro fichas:

- “Propiedades, ficha General” en la página 34
- “Propiedades, ficha Detalles” en la página 34
- “Propiedades, ficha Notas” en la página 34
- “Propiedades, ficha Configuración” en la página 34

Las cuatro fichas cuentan con un botón **Exportar**. Use este botón para exportar la información del contacto a un archivo ***.vcf**. Puede importar este archivo a una aplicación de correo electrónico, a una aplicación de administración de contactos o a otras aplicaciones de software que emplean el formato de archivo ***.vcf**.

Propiedades, ficha General

Use esta ficha para guardar el nombre, dirección, dirección de correo electrónico, información de la empresa y números de teléfono del contacto. Para crear un registro del contacto, escriba el nombre y al menos un número de teléfono para el contacto. Cualquier otro dato es opcional.

Nota: para agregar una pausa para introducir un retardo de medio segundo en la marcación, inserte una coma en el número de teléfono, en el lugar en el que desea incluir una pausa. Puede agregar tantas pausas como estime oportunas insertando el número de comas necesario.

Propiedades, ficha Detalles

Use la ficha **Detalles** para indicar la siguiente información para el contacto:

- Departamento
- Oficina
- Ayudante

Propiedades, ficha Notas

Use esta ficha para guardar otros datos acerca del contacto. Puede indicar fechas importantes, últimos pedidos, lugares de reunión y toda información pertinente para llamar al contacto.

Propiedades, ficha Configuración

Use esta ficha para definir el número de marcación predeterminado del contacto.

Para definir la **marcación predeterminada**, haga clic en el botón de opción correspondiente: **Oficina**, **Domicilio** o **Móvil**.

Para marcar un número de teléfono no predeterminado de un contacto, haga clic con el botón derecho del ratón en el contacto y seleccione otro número de teléfono en el menú.

Vínculo a directorios externos

Puede acceder a los siguientes directorios externos desde la ventana Directorio local:

- Directorio LDAP (Lightweight Directory Access Protocol)

- Directorio de Outlook
- Directorio de la libreta de direcciones de Windows

Para acceder a estos directorios externos, deberá crear un vínculo al directorio deseado en la barra de accesos directos. Después de agregar el directorio, aparecerá un icono en la barra de accesos directos. A continuación, puede hacer clic en el icono para ver o llamar a los contactos de dicho directorio.

Vínculos al directorio LDAP

Para agregar un vínculo al directorio LDAP en la barra de accesos directos:

1. En el menú Directorio local, seleccione **Directorio > Agregar vínculo a > Directorio LDAP**.

Se muestra el cuadro de diálogo Propiedades. En el cuadro de diálogo Propiedades puede acceder a las siguientes tres fichas: General, Seguridad y Esquema.

2. En la ficha **General**, escriba la siguiente información necesaria en el campo correspondiente:
 - **Nombre del directorio**: el nombre del directorio como desea que aparezca en la barra de accesos directos.
 - **Ruta LDAP**: la ruta al directorio LDAP del disco duro.
 - **Nombre de usuario** y **Contraseña**: si corresponde, escriba el nombre de usuario y la contraseña LDAP.
3. En la ficha **Seguridad**, seleccione uno de los siguientes protocolos de seguridad:
 - **Usar autenticación segura**
 - **Usar cifrado**
 - **Usar cifrado SSL**
 - **Usar firma**
 - **Usar sellado**
4. En la ficha **Esquema**, seleccione el esquema LDAP deseado en la lista **Esquema**. Puede usar esta ficha para agregar, quitar o modificar un LDAP.

Para agregar un nuevo esquema a la lista:

1. En la ficha **Esquema**, haga clic en **Agregar**.

Se abrirá un cuadro de diálogo. El cuadro de diálogo muestra todos los nombres y campos utilizados por el directorio LDAP actualmente.

2. En el campo **Nombre de esquema**, escriba el nombre que desea utilizar para el nuevo esquema LDAP.
3. Haga clic en **Aceptar**.

Para quitar un esquema de la lista:

1. En la ficha **Esquema**, seleccione el esquema que desea quitar de la lista.
2. Haga clic en **Quitar**.
Aparecerá el cuadro de diálogo Directorio LDAP con el mensaje "¿Seguro que desea quitar el esquema?"
3. Haga clic en **Sí**.

Para modificar un esquema existente:

1. En la ficha **Esquema**, seleccione el esquema que desea modificar en la lista.
Se abrirá un cuadro de diálogo. El cuadro de diálogo muestra todos los nombres y campos utilizados por el directorio LDAP actualmente.
2. Modifique **Nombre del esquema**.
3. Haga clic en **Aceptar**.

Vínculo a Outlook

Para agregar un vínculo al directorio de Outlook en la barra de accesos directos:

1. En el menú, seleccione **Directorio > Agregar vínculo a > Directorio de Outlook**.
Se muestra el cuadro de diálogo Propiedades.
2. En el campo **Nombre de directorio**, escriba el nombre del directorio de Outlook como desea que aparezca en la barra de accesos directos.
3. Haga clic en **Aceptar**.

Vínculo al directorio de la libreta de direcciones de Windows

Para agregar un vínculo a un directorio de la libreta de direcciones de Windows en la barra de accesos directos:

1. En el menú, seleccione **Directorio > Agregar vínculo a > Libreta de direcciones de Windows**.

Se muestra el cuadro de diálogo Propiedades.

2. En el campo **Nombre de directorio**, escriba el nombre del directorio de la libreta de direcciones de Windows como desea que aparezca en la barra de accesos directos.

3. En el campo **Nombre WAB**, escriba el nombre del archivo WAB que desea vincular desde la barra de accesos directos.

Nota: si no conoce el nombre del archivo WAB, haga clic en el botón Examinar a la derecha del campo Nombre WAB. Se abrirá un cuadro de diálogo Abrir de Windows. Utilice este cuadro de diálogo para buscar y seleccionar el archivo que necesita en el sistema de archivos.

4. En el cuadro de diálogo **Propiedades** haga clic en **Aceptar**.

Adición de contactos externos al directorio local

Puede agregar contactos de cualquiera de los directorios externos al directorio local.

Para agregar un contacto externo al directorio local:

1. En la barra de accesos directos haga clic en el icono del directorio externo al que desea acceder.

Aparecerá una lista de contactos del directorio externo seleccionado.

2. Haga clic con el botón derecho en el contacto que desea agregar al directorio local.

3. En el menú, seleccione **Agregar al directorio local**.

Se muestra el cuadro de diálogo Propiedades.

4. Si no aparece ningún número de teléfono en el campo **Números de teléfono** deberá escribir al menos un número de teléfono válido.

Si los números de teléfono en el campo **Números de teléfono** son correctos, haga clic en **Aceptar**.

El contacto se agrega al directorio local.

5. Para acceder al contacto agregado, haga clic en el icono del directorio local en la barra de accesos directos.

Nota 1: no puede agregar contactos directamente a un directorio externo dentro del directorio local.

Nota 2: si el contenido de un directorio externo cambia, actualice primero dicho directorio para que se puedan mostrar los cambios en el directorio local. Para realizar la actualización, haga clic con el botón derecho del ratón en el directorio que se ha importado y, a continuación, haga clic en **Actualizar**.

Administración de contactos desde Directorio CS 1000


El servidor admite las siguientes funciones de Directorio CS 1000: directorio personal, lista de rellamadas y lista de personas que llaman.

Puede usar las siguientes opciones para administrar los contactos en las funciones del Directorio CS 1000:

- “Adición de contactos al directorio personal” en la página 39
- “Modificación de contactos de Directorio CS 1000” en la página 40
- “Eliminación de contactos de Directorio CS 1000” en la página 41
- “Búsqueda de contactos de Directorio CS 1000” en la página 41
- “Marcación desde el directorio personal” en la página 41
- “Marcación desde la lista de rellamadas” en la página 42
- “Marcación desde la lista de personas que llaman” en la página 42

Adición de contactos al directorio personal

Para agregar contactos al directorio personal:

1. En la ventana Control de Llamadas, haga clic en  **Directorio**.
2. Seleccione **Directorio personal > Agregar**.

Se inicia un editor de textos.

3. Escriba la información de contacto.

Nota: para incluir una pausa en la numeración, haga clic en **Poner en pausa** durante cualquier momento durante la introducción de datos.


4. Para validar la entrada, haga clic en **Hecho**.

Nota 1: a diferencia de lo que sucede con el directorio local, en Directorio personal CS 1000 las funciones (directorio personal, lista de rellamadas, lista de personas que llaman) se guardan en el servidor de aplicaciones.

Nota 2: también puede agregar los contactos al directorio personal copiando las entradas desde el directorio corporativo, la lista de rellamadas y la lista de personas que llaman u otras aplicaciones de directorio disponibles. Si crea varias entradas en el directorio personal, puede crear y editar varias copias en una entrada existente.

Modificación de contactos de Directorio CS 1000


Para modificar los contactos del directorio personal:

1. En la ventana Control de llamadas, haga clic en  **Directorio**.
2. En la lista del directorio, seleccione **Directorio personal**.
3. Busque la entrada correspondiente.
4. Resalte la entrada.
5. Haga clic en **Edición** y realice los cambios correspondientes.
6. Haga clic en **Hecho**.

Modificaciones temporales a los contactos


Use esta opción para modificar contactos de forma temporal en la lista de rellamadas y en la lista de personas que llaman. A continuación, marque la entrada modificada. Los cambios no se guardarán.

Realización de modificaciones temporales en contactos:

1. En la ventana Control de llamadas, haga clic en  **Directorio**.
2. Seleccione **Lista de rellamadas** o **Lista de personas que llaman** en la lista Directorio.
3. Busque la entrada correspondiente.
4. Resalte la entrada.
5. Haga clic en **Edición** y realice los cambios correspondientes.
6. Para marcar la entrada modificada, haga clic en **Marcar**.

Eliminación de contactos de Directorio CS 1000

Para eliminar un contacto del directorio personal, la lista de rellamadas o la lista de personas que llaman:


1. En la ventana Control de Llamadas, haga clic en  **Directorio**.
2. Seleccione **Directorio personal**, **Lista de rellamadas** o **Lista de personas que llaman**.
3. Busque la entrada correspondiente.
4. Resalte la entrada.
5. Haga clic en **Eliminar**.
6. Haga clic en **Confirmar** o **Cancelar**.

Para eliminar la lista de rellamadas o la lista de personas que llaman al completo:

1. Haga clic en  **Directorio**.
2. Seleccione **Lista de rellamadas** o **Lista de personas que llaman**.
3. Haga clic en **Supr.**
4. Haga clic en **Sí**.

Búsqueda de contactos de Directorio CS 1000

Para buscar contactos en el directorio personal, la lista de rellamadas o la lista de personas que llaman:

1. En la ventana Control de Llamadas, haga clic en  **Directorio**.
2. Haga clic en el directorio correspondiente y realice una de las siguientes acciones:
 - Desplácese por el directorio hasta la entrada correspondiente.
 - Para acceder directamente a la entrada correspondiente, escriba la entrada.
 - Busque por nombre, apellido o número.

Marcación desde el directorio personal


Para marcar desde el directorio personal:

1. En la ventana Control de Llamadas, haga clic en  **Directorio**.
2. Seleccione el **directorio personal**.

3. Busque el contacto siguiendo uno de estos métodos:
 - Desplácese hasta el contacto correspondiente.
 - Busque el contacto por el nombre o por el número.
 - Escriba el número del contacto para encontrarlo.
4. Para marcar la entrada seleccionada, haga doble clic en el contacto.


Marcación desde la lista de rellamadas

Para marcar desde la lista de rellamadas en Directorio CS 1000:

1. En la ventana Control de Llamadas, haga clic en  **Directorio**.
2. Seleccione **Lista de rellamadas**.
3. Busque el contacto siguiendo uno de estos métodos:
 - Desplácese hasta el contacto correspondiente.
 - Busque el contacto por el nombre o por el número.
 - Escriba el número del contacto para encontrarlo.
4. Para marcar la entrada seleccionada, haga doble clic en el contacto.

Marcación desde la lista de personas que llaman

Para marcar desde la lista de personas que llaman en Directorio CS 1000:



1. En la ventana Control de Llamadas, haga clic en  **Directorio**.
2. Seleccione **Lista de personas que llaman**.
3. Busque el contacto siguiendo uno de estos métodos:
 - Desplácese hasta el contacto correspondiente.
 - Busque el contacto por el nombre o por el número.
 - Escriba el número del contacto para encontrarlo.
4. Para marcar la entrada seleccionada, haga doble clic en el contacto.

Administración de las llamadas con IP Softphone 2050

Realización de llamadas telefónicas

Antes de realizar una llamada, colóquese el audífono.

Para realizar una llamada:


1. Abra una **Línea** siguiendo uno de los siguientes métodos:
 - En la ventana Control de Llamadas, haga clic en  **Responder/Audífono**.
Se muestra la línea principal de teléfono.
 - Seleccione **Teclas > Responder**.
 - En la ventana Control de Llamadas, seleccione una tecla **Línea**.
2. Indique el número de teléfono siguiendo uno de los siguientes métodos:
 - Marque el número con las teclas numéricas del teclado del equipo.
 - Marque con el teclado de marcación de la ventana Control de llamadas con el puntero del ratón.
 - Seleccione **Teclas > Macros** y la macro correspondiente.
 - Haga clic en  **Directorio** y a continuación:
 - a. Abra una función de Directorio CS 1000: directorio personal, lista de rellamadas o lista de personas que llaman.
 - b. Desplácese por el directorio hasta el contacto correspondiente.
 - c. Seleccione **Marcar**.

Responder a llamadas telefónicas

Antes de responder a una llamada, colóquese el audífono. Cuando recibe una llamada, suena el altavoz con el tono que ha definido y se muestra el ID de la persona que llama (si está disponible) en el área de la pantalla.

Nota: para seleccionar el altavoz que debe sonar, haga clic en **Archivo > Configuración > Dispositivos de sonido > Manos libres/timbre/buscapersonas > Altavoz**. Seleccione un altavoz de la lista.

Puede responder a una llamada siguiendo uno de los siguientes métodos:


- En la ventana Control de llamadas, haga clic en  **Responder/Audífono**.
- Haga clic en la tecla **Línea** de la línea que esté sonando.

Nota: al responder a una nueva llamada, se retienen automáticamente las llamadas activas. Para cambiar entre las distintas llamadas activas, haga clic en la tecla **Línea** correspondiente para volver a la llamada.

Retención y recuperación de llamadas telefónicas

Antes de responder a una llamada, colóquese el audífono.


Para retener una llamada o recuperar una llamada retenida:

1. Haga clic en la tecla **Línea** de la llamada activa.
2. Desde la ventana Control de llamada, haga clic en  **Retener**.

Finalización de llamadas telefónicas

Cuando termine la llamada deberá finalizar manualmente la línea activa.

Para finalizar una llamada telefónica:

1. Haga clic en la tecla **Línea** correspondiente para comprobar que está seleccionada.
2. En la ventana Control de llamadas, haga clic en  **Adiós/Liberar**.

Adaptador de audífono USB de IP Softphone 2050

Deberá instalar un kit de audio USB de Nortel antes de utilizar IP Softphone 2050. Consulte “Instalación del kit de audífono USB” en la página 26.

Descripción general

Las funciones del adaptador de audífono USB se describen en la Tabla 2.

Tabla 2: Elementos y funciones del adaptador de audífono USB
(Parte 1 de 2)

Elemento	Función
Indicador de mensaje pendiente	<p>El indicador rojo de mensaje pendiente se encuentra en la parte superior del adaptador de audífono USB.</p> <p>El indicador se enciende cuando tiene mensajes de voz.</p> <p>El indicador parpadea cuando se recibe una llamada en el IP Softphone 2050.</p>
Botón Maximizar	<p>Pulse el botón Maximizar para maximizar o minimizar IP Softphone 2050.</p> <p>Si se minimiza IP Softphone 2050, pulse este botón para maximizar la ventana de IP Softphone 2050.</p> <p>Si se maximiza IP Softphone 2050 pero detrás de otra ventana, pulse este botón para traer al frente la ventana de IP Softphone 2050.</p> <p>Si IP Softphone 2050 se maximiza, pulse este botón para minimizar la ventana de IP Softphone 2050.</p>
Botón Funciones inteligentes	<p>Disponible sólo en el adaptador de escritorio.</p> <p>Pulse este botón para acceder al menú Funciones inteligentes. Para obtener más información acerca del menú Funciones inteligentes, consulte “Uso del menú Funciones inteligentes” en la página 48.</p>

Tabla 2: Elementos y funciones del adaptador de audífono USB (Parte 2 de 2)

Elemento	Función
Botón Responder	<p>Para responder a una llamada entrante, pulse Responder.</p> <p>Si no tiene ninguna llamada entrante cuando pulse este botón, IP Softphone 2050 seleccionará una línea y oirá un tono de marcación.</p>
Botón Liberar	<p>Pulse el botón Liberar para terminar la llamada actual.</p>
Botón Silencio	<p>Pulse el botón Silencio para silenciar una llamada. Cuando silencia una llamada, puede escuchar a la persona que llama pero ella no le podrá escuchar. Pulse el botón Silencio de nuevo para reanudar la conversación.</p>
Indicador de silencio	<p>El indicador de silencio se encuentra al lado del botón Silencio. Si la llamada está silenciada, el indicador de silencio se enciende. Si la llamada no está silenciada, el indicador de silencio permanece apagado.</p>
Botón Volumen	<p>Use el botón Volumen para controlar el volumen del audífono.</p> <p>Cuando aparezca el menú Funciones inteligentes, use estos botones para desplazarse arriba y abajo en el menú.</p>
Luz posterior	<p>La luz posterior se enciende cuando el audífono está conectado a la aplicación IP Softphone 2050. Para activar o desactivar la función de luz posterior, haga clic en Archivo > Configuración > Audífono USB y seleccione o borre la casilla de verificación Usar luz posterior.</p>

Cómo contestar a llamadas con el adaptador de audífono USB

Puede utilizar el adaptador de audífono USB para responder a llamadas siempre que IP Softphone 2050 se esté ejecutando, incluso si está minimizado o se está ejecutando en un segundo plano.

Para responder a una llamada utilizando el adaptador de audífono USB:

1. Compruebe que está utilizando el audífono.
2. Pulse **Responder**.

Nota: si desea ver el ID de la persona que llama antes de responder mientras IP Softphone 2050 está minimizado o ejecutándose en un segundo plano, pulse el botón **Maximizar**. Esto mostrará la ventana Control de llamadas de IP Softphone.

Finalización de llamadas con el adaptador de audífono USB

Puede utilizar el adaptador de audífono USB para finalizar llamadas siempre que IP Softphone 2050 esté ejecutándose, incluso si está minimizado o ejecutándose en un segundo plano.

Para finalizar una llamada de teléfono utilizando el adaptador de audífono USB, pulse el botón **Liberar**.

Ajuste del volumen con el adaptador de audífono USB

Puede ajustar el volumen de las llamadas telefónicas con el adaptador de audífono USB. Asegúrese de que está utilizando el audífono de forma que pueda escuchar las modificaciones a medida que las hace.

Para aumentar el volumen, pulse la flecha derecha **hacia arriba** del botón **Volumen**.

Para disminuir el volumen, pulse la flecha izquierda **hacia abajo** del botón **Volumen**.

Cómo silenciar una llamada

Cuando silencia una llamada, puede escuchar a la persona que llama pero ella no le podrá escuchar.

Para silenciar una llamada utilizando el adaptador de audífono, pulse el botón **Silenciar**.

Uso del menú Funciones inteligentes

El menú Funciones inteligentes permite acceder rápidamente a las funciones de IP Softphone 2050. Puede personalizar lo que aparece en este menú utilizando la utilidad de configuración.

Para acceder al menú Funciones inteligentes:

1. Pulse el botón **Funciones inteligentes** del adaptador de audífono USB.
2. Destaque la función que desea utilizando:
 - el puntero del ratón
 - los cursores del teclado
 - el botón **Volumen** en el adaptador de audífono USB
3. Para seleccionar la función, haga clic en **Aceptar**.

Nota 1: si sólo se muestra una función en el menú, aparecerá la casilla de verificación **No volver a mostrar este cuadro de diálogo**. Seleccione esta casilla de verificación para asignar el botón de función inteligente a la función disponible. Puede pulsar el botón de función inteligente para ejecutar la función directamente sin tener que acceder al menú.

Nota 2: el botón **Funciones inteligentes** está disponible únicamente en la versión de escritorio del adaptador de audífono USB.

Personalización del menú Funciones inteligentes

Puede personalizar las funciones que aparecen en el menú Funciones inteligentes utilizando la utilidad de configuración.

Para personalizar el menú Funciones inteligentes:

1. En la ventana **Control de llamadas**, seleccione **Archivo > Configuración > Audífono USB**.
Aparecerá la ventana Configuración del audífono USB.
2. Haga clic en **Configurar funciones inteligentes**.
Se abrirá el cuadro de diálogo Configurar funciones inteligentes.
3. En el cuadro de diálogo puede **agregar, quitar o reordenar** funciones del menú Funciones inteligentes.
 - Para agregar una función, seleccione la función que desea en la lista **Funciones disponibles** y haga clic en **Agregar**.
 - Para quitar una función, selecciónela y haga clic en **Quitar**.
 - Para reordenar una función, haga clic en la función que desea mover arriba o abajo en el menú y haga clic en el botón adecuado: **Mover arriba** o **Mover abajo**.
4. Para cerrar el cuadro de diálogo **Configurar funciones inteligentes**, haga clic en **Aceptar**.
5. Para cerrar el cuadro de diálogo **Audífono USB**, haga clic en **Aceptar**.

También puede añadir funciones especiales al menú Funciones inteligentes.

Personalización de funciones del menú Funciones inteligentes

En el cuadro de diálogo Configurar funciones inteligentes, puede agregar, quitar y modificar funciones personalizadas en el menú Funciones inteligentes.

Para agregar una función personalizada:

1. Haga clic en **Nuevo**.
2. En el cuadro **Nombre**, escriba el nombre que desea que aparezca en el menú Funciones inteligentes.

3. En el cuadro **Comando**, escriba la ruta y el nombre de archivo de la función que desea agregar.

Nota: si no conoce la ruta o el nombre de archivo de la función, haga clic en **Examinar**, al lado del cuadro **Comando**. A continuación, puede navegar hasta el archivo correcto, seleccionarlo y hacer clic en **Abrir**.

4. En el cuadro **Argumentos**, escriba cualquier argumento que sea necesario para esta función.

Nota: si desea que IP Softphone 2050 le solicite el argumento cuando seleccione esta función especial, seleccione **Solicitar argumentos**.

5. En el cuadro **Directorio inicial**, escriba la ruta del directorio que esa función debe utilizar.

Nota: al igual que con el cuadro **Comando** en el paso 3, si no está seguro de la ruta o nombre de archivo, haga clic en **Examinar**, al lado del cuadro Directorio inicial. A continuación, puede navegar al directorio correcto, realizar la selección y hacer clic en **Aceptar** para terminar.

6. Para cambiar el icono que aparece al lado de esta función en el menú Funciones inteligentes, haga clic en **Cambiar** icono y realice los pasos del 7 al 9. Si no desea cambiar el icono, vaya al paso 10.

7. Haga clic en **Examinar**.

8. Vaya hasta el archivo que ha insertado en el cuadro **Comando** y selecciónelo.

9. Haga clic en **Abrir**.

10. Seleccione uno de los iconos que aparecen.

11. Haga clic en **Aceptar**.

12. Para agregar una nueva función al menú Funciones inteligentes, haga clic en **Aceptar**.

Para modificar una función personalizada:

1. Seleccione la función personalizada que desea modificar.
2. Haga clic en **Modificar**.
3. Realice las modificaciones deseadas.
4. Haga clic en **Aceptar**.

Para quitar una función personalizada:

1. Seleccione la función personalizada que desea quitar.
2. Haga clic en **Eliminar**.
3. Para confirmar la operación, haga clic en **Sí**.

Macros de IP Softphone 2050

Acerca de las macros con IP Softphone 2050

Use IP Softphone 2050 para introducir macros. Una macro es una secuencia de teclas que se puede utilizar para automatizar acciones repetitivas. Por ejemplo, puede programar una macro que seleccione una línea de teléfono concreta y luego marque un número automáticamente, o una macro que asegure que se marca siempre un número determinado en una línea de teléfono concreta.


Para acceder al menú Configuración de macro de IP Softphone 2050 de la ventana Control de Llamadas, haga clic en **Archivo > Configuración > Macros**.

La ventana Configuración de macros mostrará todas las macros. También puede acceder a las macros seleccionando **Teclas > Macros**.

Inserción de una macro

Puede introducir una macro para automatizar un procedimiento o una acción repetitiva.

Para introducir una macro:

1. Abra la ventana **Configuración**. Para obtener más información, consulte “Apertura de la ventana Configuración” en la página 57.
2. Seleccione **Macros**.
Aparecerá el cuadro de diálogo de configuración de Macros.
3. Haga clic en  **Nueva macro**.
Se abrirá el cuadro de diálogo Nueva macro.
4. Escriba el nombre de la nueva macro.
5. Cree la macro utilizando las siguientes combinaciones:
 - Para introducir números, haga clic en el teclado de marcación.
 - Seleccione las acciones que desea en el menú **Teclas** y, a continuación, haga clic en **Agregar**.
6. Para agregar una nueva macro a la lista, haga clic en **Aplicar**.


7. Para salir del cuadro de diálogo Macros, haga clic en **Aceptar**.

Nota 1: use la acción **Poner en pausa** para introducir un retardo de medio segundo en la macro (una opción obligatoria para algunas aplicaciones de respuesta de voz interactiva y sistemas de buzón de voz).

Nota 2: puede mover los elementos de la macro arriba y abajo en la lista de macros. Seleccione el elemento de macro que desea mover y use las teclas de flecha **hacia arriba** y **hacia abajo** para mover el elemento en la dirección que necesita.

Eliminación de una macro

Para eliminar una macro:

1. En el menú **Macro**, seleccione la macro que desea eliminar.
2. Haga clic en  **Eliminar macro**. Esto borrará la macro.
3. Para finalizar el cambio, pulse **Aplicar**.

Ejecución de una macro

Puede ejecutar macros para marcar números de teléfono o acceder al buzón de voz.

Para ejecutar una macro:

1. En la ventana **Control de llamadas**, seleccione **Teclas > Macros**.
2. Seleccione la **Macro** deseada por su nombre.

Comandos de menú de IP Softphone 2050

Comando del menú de la ventana Control de llamadas

IP Softphone 2050 admite un sistema de comandos de menú similar al de Windows con los menús Archivo, Edición, Teclas, Ver y Ayuda disponibles. Si **Mostrar barra de menús** está seleccionado, la barra de menús aparece encima de la ventana Control de llamadas.

Para mostrar el menú, seleccione **Ver > Opciones de la barra de menús > Mostrar barra de menús**.

Para ocultar el menú, seleccione **Ver > Opciones de la barra de menús > Ocultar automáticamente barra de menús**. Para acceder al menú cuando se ha definido la opción Ocultar automáticamente, desplace el cursor sobre la parte superior de la ventana Control de llamadas. Aparece el menú.

Nota: IP Softphone 2050 debe estar enfocado para que la función Ocultar automáticamente barra de menús funcione. Para enfocar IP Softphone 2050, haga clic en cualquier lugar de la ventana Control de llamadas.

Uso del menú Archivo

En el menú Archivo puede seleccionar cualquiera de estas opciones:

- **Ejecutar en segundo plano:** envía la ventana Control de llamadas a un segundo plano pero deja la aplicación ejecutándose para recibir llamadas.
- **Grabar esta llamada:** graba todas las llamadas entrantes o salientes.

Nota: la grabación de llamadas (controlada por un servidor o cliente) requiere que el servidor admita una aplicación de grabación por separado. Póngase en contacto con el administrador del sistema para obtener más información acerca de la función de grabación de llamadas.

- **Configuración:** abre la ventana de configuración y sus distintas opciones.
- **Salir:** cierra la aplicación IP Softphone 2050.

Uso del menú Edición

En el menú Edición puede seleccionar cualquiera de estas opciones:

- **Copiar:** copia el contenido de la ventana para utilizarlo en otras aplicaciones.
- **Pegar:** pega los números de teléfonos o cadenas de marcación copiadas de otras aplicaciones.
- **Modo de entrada:** selecciona el método que la aplicación utiliza para interpretar la entrada del teléfono. Los tres métodos son:
 - **Numérico:** seleccione **Numérico** e IP Softphone 2050 interpretará los caracteres del teclado, por ejemplo, un número 1-800, como números únicos para marcación.
 - **Alfabética:** seleccione **Alfabética** e IP Softphone 2050 interpretará cada carácter de teclado como un número múltiple. Por ejemplo, use esta opción al introducir un nombre en un directorio de red, donde el algoritmo interpreta el carácter *B*, por ejemplo, como 2 2. Con el modo alfabético seleccionado, la aplicación interpreta el nombre *Bob* como 2 2 *pausa* 6 6 6 *pausa* 2 2 *pausa*.
 - **Nativo:** seleccione **Nativo** e IP Softphone 2050 interpreta las teclas alfabéticas como caracteres ASCII. Requiere compatibilidad con un servidor (normalmente, el elemento no se puede seleccionar).

Uso del menú Teclas

En el menú Teclas, puede seleccionar cualquiera de estas opciones:

- **Audífono/Auricular:** seleccione esta opción para una llamada entrante o para obtener un tono de marcación para realizar una llamada.
- **Manos libres:** seleccione esta opción para responder o realizar una llamada con el altavoz manos libres. Para definir el altavoz deseado, seleccione **Archivo > Configuración > Dispositivos de sonido**. En el dispositivo de Manos libres/timbre/buscapersonas, seleccione el **altavoz** de la lista.
- **Responder:** seleccione esta opción para responder a una llamada entrante o para obtener un tono de marcación.
- **Adiós:** seleccione esta opción para finalizar una llamada.
- **Retener:** seleccione esta opción para retener una llamada activa.

- **Silencio:** seleccione esta opción para silenciar la llamada. Puede escuchar a la persona que llama pero éste no podrá escucharle.
- **Enviar:** seleccione esta opción para confirmar las selecciones del menú y terminar las secuencias de entrada.
- **Funciones:** seleccione esta opción para ver las funciones disponibles admitidas por el servidor.
- **Macros:** seleccione la macro que desea marcar en este menú.

Uso del menú Ver

En el menú Ver, puede seleccionar cualquiera de estas opciones:

- **Directorio local:** seleccione esta opción para acceder a la ventana Directorio local. Consulte “Directorio local” en la página 20 para obtener más información.
- **Opciones de la barra de menús:** seleccione esta opción para mostrar u ocultar la barra de menús. Seleccione **Ocultar automáticamente barra de menús** para ocultar la barra de menús cuando no se esté utilizando.
- **Siempre arriba:** seleccione esta opción para mantener el teléfono visible en todo momento.

Uso del menú Ayuda

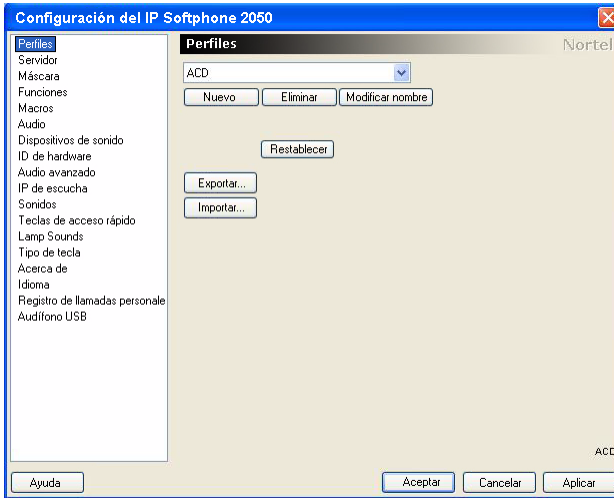
En el menú Ayuda, puede seleccionar cualquiera de estas opciones:

- **Inicio rápido:** seleccione esta opción para abrir información básica sobre el funcionamiento de la ventana Control de Llamadas y el audífono USB.
- **Teclas de acceso rápido:** seleccione esta opción para ver una lista de las teclas de acceso rápido para los **botones** y **menús**.
- **Contenido:** seleccione esta opción para abrir la sección de contenido del sistema de ayuda de IP Softphone 2050.
- **Buscar:** seleccione esta opción para buscar un elemento específico en el sistema de ayuda de IP Softphone 2050.
- **Índice:** seleccione esta opción para abrir la sección del índice del sistema de ayuda de IP Softphone 2050.
- **Acerca de IP Softphone 2050:** seleccione esta opción para ver información acerca de IP Softphone 2050, como el número de versión, información sobre el copyright, etc.

Configuración de IP Softphone 2050

Use la ventana Configuración (que se muestra en Figura 3) para acceder y configurar las funciones y características de IP Softphone 2050. Puede abrir la ventana Configuración en el menú Inicio de Windows o desde la ventana Control de llamadas de IP Softphone 2050.

Figura 3: Ventana Configuración



Apertura de la ventana Configuración

Use una de las siguientes opciones para abrir la ventana Configuración:

- En el sistema operativo Windows:
 - Seleccione **Inicio > Programas > Nortel > IP Softphone 2050 > IP Softphone 2050 Configuración**.
 - Seleccione **Inicio > Panel de control > IP Softphone 2050**. (En Windows XP, seleccione **Cambiar a Vista clásica** para ver la lista de configuración).
- En la ventana Control de llamadas IP Softphone 2050:
 - Seleccione **Archivo > Configuración**.

Uso de la ventana Configuración

Las siguientes secciones describen cómo configurar las distintas funciones de IP Softphone 2050:

- “Perfiles” en la página 59
- “Servidor” en la página 61
- “Máscara” en la página 63
- “Funciones” en la página 63
- “Macros” en la página 64
- “Audio” en la página 64
- “Dispositivos de sonido” en la página 65
- “ID de hardware” en la página 66
- “Audio avanzado” en la página 67
- “IP de escucha” en la página 69
- “Sonidos” en la página 70
- “Teclas de acceso rápido” en la página 70
- “Reemplazar texto” en la página 70
- “Lamp Sounds” en la página 71
- “Tipo de tecla” en la página 72
- “Acerca de” en la página 73
- “Idioma” en la página 73
- “Registro de llamadas personales” en la página 73
- “Audífono USB” en la página 74

Las funciones se muestran en el panel de la izquierda de la ventana Configuración de IP Softphone 2050 (consulte Figura 3 en la página 57). Seleccione la función deseada para abrir el cuadro de diálogo correspondiente.

Perfiles

Utilice perfiles para configurar IP Softphone 2050. Con los perfiles puede mantener varias configuraciones de IP Softphone 2050 en el mismo equipo. Cuando modifica una función, los cambios sólo afectan al perfil actual.

Nota: el nombre del perfil actual se muestra en la esquina inferior derecha de todos los cuadros de diálogo Configuración de IP Softphone 2050, encima del botón Aplicar (consulte Figura 3 en la página 57).

Para abrir el cuadro de diálogo **Perfiles**, seleccione **Perfiles** de la lista del panel izquierdo de la ventana Configuración.

Creación de nuevos perfiles

Un cuadro de texto en la parte superior del cuadro de diálogo Perfiles muestra el perfil actual.

Para crear un perfil nuevo:

1. Haga clic en **Nuevo**.
Se abrirá un cuadro de texto vacío llamado Nombre del perfil.
2. Escriba el nombre del nuevo perfil.
3. Haga clic en **Aceptar**.

Eliminación de perfiles

Para eliminar un perfil:

1. Seleccione el perfil que desea eliminar en la lista de perfiles.
2. Haga clic en **Quitar**.
Aparecerá el mensaje “¿Seguro que desea quitar el perfil?”.
3. Haga clic en **Sí**.
El perfil se eliminará de la lista.

Nota: Mi servidor es un nombre de perfil incorporado y no se puede eliminar.

Modificación de los nombres de perfil

Para modificar un nombre de perfil:

1. Seleccione el perfil que desea modificar en la lista de perfiles.
2. Haga clic en **Modificar nombre**.
Se abrirá el cuadro de texto Nombre del perfil con el nombre del perfil resaltado.
3. Escriba el nuevo nombre de perfil.
4. Haga clic en **Aceptar**.
El nuevo nombre aparecerá en la lista.

Selección de perfiles

Para seleccionar el perfil que IP Softphone 2050 utiliza para la sesión actual:

1. Seleccione el perfil deseado en la lista de perfiles.
2. Haga clic en **Restablecer**.

Si IP Softphone 2050 está ejecutándose, intentará restablecer la comunicación con el servidor (como se ha definido en el perfil). Se abrirá la pantalla Aplicación principal.

Si IP Softphone 2050 no se está ejecutando, se cerrará la ventana Configuración. La próxima vez que inicie IP Softphone 2050, intentará conectarse al servidor (como se ha definido en el perfil).

Nota: compruebe el cuadro de diálogo del servidor en Configuración de IP Softphone 2050 para ver el servidor que utiliza el perfil.

Exportación de perfiles

Puede exportar los perfiles de IP Softphone 2050 al disco duro del equipo, bien para realizar una copia de seguridad de la configuración o para utilizarlos en otras aplicaciones.

Para exportar los perfiles:

1. Haga clic en **Exportar**.
Se abrirá el cuadro de diálogo Guardar como.

2. Guarde sus perfiles con el nombre de archivo y en el directorio que desee.

Los perfiles de IP Softphone 2050 actuales se guardan como “Archivos de copia de seguridad de configuración” (*.cfx).

Importación de perfiles

Use la importación para restaurar la copia de seguridad de los archivos de configuración.

Para importar perfiles guardados:

1. Haga clic en **Importar**.
Se abrirá un cuadro de diálogo Abrir.
2. Busque y abra el perfil que desea utilizar.
Se abrirá el cuadro de texto Importar perfiles.
3. Seleccione el perfil o perfiles que desea importar.
4. Haga clic en **Aceptar**.

Servidor

El cuadro de diálogo Servidor permite configurar IP Softphone 2050 para conectarse con el servidor de comunicación. Puede utilizar el método predeterminado (DHCP) o especificar manualmente una dirección IP.

Para abrir el cuadro de diálogo **Servidor**, seleccione **Servidor** de la lista del panel izquierdo de la ventana Configuración.

Uso de DHCP

Con **Automático (DHCP)** habilitado, IP Softphone 2050 lee las direcciones de servidor de un servidor DHCP.

Nota: para utilizar DHCP, la red de área local (LAN) debe incluir un servidor DHCP. Póngase en contacto con el administrador del sistema para configurar el servidor con los valores correctos de dirección IP.

Para utilizar el método Automático (DHCP):

1. Seleccione la casilla de verificación **Automático (DHCP)**.
2. En la lista **Servidor**, seleccione el servidor. Puede seleccionar entre Principal, Secundario o Aplicación (XAS).

Nota 1: DHCP asigna los servidores principal y secundario.

Nota 2: la compatibilidad XAS está reservada para uso futuro.

Uso de direcciones IP y nombres de DNS

Si el servidor de comunicación no admite DHCP, deberá asignar una dirección IP o nombre de DNS manualmente.

Para asignar una dirección IP manual o nombre de DNS de forma manual, deberá contar con la siguiente información acerca del servidor de comunicación:

- Dirección IP o nombre de DNS
- Número de puerto
- Tipo de servidor

Para asignar una dirección IP o nombre de DNS:

1. En la lista **Servidor**, seleccione el servidor que desea configurar: **Principal** o **Secundario**.
2. Seleccione **IP** y escriba la dirección IP o seleccione **Nombre** y escriba el nombre de DNS.
3. En la lista **Tipo**, seleccione el tipo de servidor.

El número de puerto predeterminado se muestra en el cuadro de texto Puerto.

4. Si el número de puerto del servidor es distinto al número predeterminado, escriba el número correcto en el cuadro de texto **Puerto**.

Nota: los agentes de centro de llamada de simposio deben seleccionar la casilla de verificación **Simposio**.

Restablecimiento de los valores predeterminados

Para restaurar el cuadro de diálogo de configuración a su configuración predeterminada, haga clic en **Restablecer valores predeterminados**.

Restablecimiento de la conexión

Para restablecer la conexión al servidor mientras se está ejecutando IP Softphone 2050 haga clic en **Restablecer**.

Máscara

Use el cuadro de diálogo Máscara para seleccionar la máscara 1140 o uno de los dos colores de máscara disponibles (negro o plata). También puede utilizar este cuadro de diálogo para cambiar a la interfaz de accesibilidad.

Para seleccionar la máscara:

1. En el menú **Máscara**, seleccione **1140**, **negro** o **plata**.
2. Haga clic en **Aceptar**.

Si la ruta predeterminada se ha sobrescrito durante la instalación, deberá designar la ruta correcta hasta el archivo de IP Softphone 2050.

Para seleccionar la ruta al archivo de IP Softphone:

1. Haga clic en **Examinar**.
Se abrirá un cuadro de diálogo para buscar carpetas.
2. Busque y abra la carpeta IP Softphone 2050 de su sistema de archivos.
3. Haga clic en **Aceptar**.

Nota: también puede utilizar el cuadro de diálogo de máscaras para definir IP Softphone 2050 en la interfaz de accesibilidad. Para obtener más información acerca de la apertura o utilización de la interfaz de accesibilidad, consulte “Interfaz de accesibilidad” en la página 78.

Funciones

Use el cuadro de diálogo Funciones para reordenar las funciones que aparecen en **Teclas > Funciones** en la ventana Control de llamadas.

El menú Funciones muestra todas las funciones disponibles admitidas por el servidor. Use las teclas de flecha para mover elementos individuales en la lista. La lista incluye:

- Mensaje
- Directorio
- Cambiar
- Servicios
- Expandir
- Copiar
- Salir
- Lista de rellamadas
- Lista de personas que llaman

Nota: en los sistemas CS 1000, la lista de funciones disponibles permanece vacía.

Puede acceder a cualquier elemento de la lista de funciones disponibles desde la lista **Teclas > Funciones**.

Macros

Para obtener información acerca de cómo configurar macros, consulte "Macros de IP Softphone 2050" en la página 52.

Audio

Use el cuadro de diálogo Audio para ajustar el nivel de búfer entre el hardware de audio e IP Softphone 2050.

Utilice el control deslizante Calidad para aumentar o disminuir el retardo. **Menor retardo** acelera el búfer pero reduce la calidad de audio. **Calidad superior** mejora la calidad de audio pero retrasa el búfer.

Nota: si el audio de IP Softphone 2050 se entrecorta o interrumpe, mueva el control deslizante hacia Calidad superior.

Dispositivos de sonido

Use el cuadro de diálogo Dispositivos de sonido para seleccionar y configurar los diferentes dispositivos de sonido de IP Softphone.

El cuadro de diálogo cuenta con dos áreas:

- Audífono o auricular
- Manos libres/timbre/buscapersonas

Audífono o auricular

Cuando utilice un audífono o auricular, use esta área para:

- Seleccionar el micrófono y altavoz.
- Ajustar el volumen.
- Seleccionar o desactivar el estado de silencio.

El cuadro de texto Micrófono muestra el micrófono seleccionado. Para cambiar el micrófono, seleccione en la lista de micrófonos el que desea utilizar.

El cuadro de texto Altavoz muestra el altavoz seleccionado. Para cambiar el altavoz, seleccione en la lista de altavoces el que desea utilizar.

Para ajustar el volumen del micrófono y del altavoz, use la barra del control deslizante de volumen.

Para silenciar ambos dispositivos, seleccione **Silencio**.

Manos libres/timbre/buscapersonas

Si está utilizando un manos libres o un buscapersonas, use esta área para:

- Seleccionar el micrófono y altavoz.
- Ajustar el volumen.
- Seleccionar o desactivar el estado de silencio.

El cuadro de texto Micrófono muestra el micrófono seleccionado. Para cambiar el micrófono, seleccione en la lista de micrófonos el que desea utilizar.

El cuadro de texto Altavoz muestra el altavoz seleccionado. Para cambiar el altavoz, seleccione en la lista de altavoces el que desea utilizar.

Para ajustar el volumen del micrófono y del altavoz, use la barra del control deslizante de volumen.

Para silenciar ambos dispositivos, seleccione **Silencio**.

Para devolver la instalación a los valores predeterminados de instalación, haga clic en **Restablecer valores originales**.

ID de hardware

Nota: este cuadro de diálogo está previsto sólo para usuarios expertos.

Use el cuadro de diálogo ID del hardware para seleccionar la dirección del hardware indicada para su servidor de comunicación. El cuadro de texto ID del hardware muestra la dirección de hardware actual.

Direcciones MAC

La dirección IP predeterminada de IP Softphone 2050 procede del hardware de Ethernet, como una dirección de control de acceso al medio (MAC). Si se han instalado varias interfaces Ethernet, IP Softphone 2050 selecciona la primera dirección MAC que detecta y utiliza dicha dirección todas las veces que se conecte de nuevo.

Nota: algunos clientes de redes privadas virtuales (VPN) ocultan sus direcciones MAC. En este caso debe anular el valor predeterminado para evitar problemas al comunicarse con el servidor.

Selección de direcciones MAC

Para seleccionar una dirección MAC:

1. Haga clic en **Crear automáticamente**. El cuadro de texto ID del hardware muestra la siguiente dirección en una serie de direcciones.
2. Continúe con **Crear automáticamente** para desplazarse por el rango de direcciones disponibles hasta que encuentre la que necesita.

Después de hacer clic en todas las direcciones MAC disponibles, Crear automáticamente genera números de ID del hardware aleatorios. Seleccione uno de estos números si la dirección de hardware de Ethernet no es única para el servidor.

Para devolver la configuración a sus valores predeterminados de instalación, haga clic en **Restablecer valores predeterminados**.

Para restablecer el ID del hardware mientras se está ejecutando IP Softphone 2050 haga clic en **Restablecer**.

Nota: el campo Versión de firmware muestra la última versión de firmware de IP Softphone 2050 indicada por el servidor.

Audio avanzado

Nota: este cuadro de diálogo está previsto sólo para usuarios expertos.

Use el cuadro de diálogo Audio avanzado para anular los valores de audio definidos por el servidor de comunicación.

Uso de NetEQ (Global IP Sound)

Seleccione **NetEQ (Global IP Sound)** para utilizar los valores de audio asignados por el software de ocultación de pérdida de paquetes NetEQ. NetEQ ayuda a mantener la calidad de voz en entornos propensos a las pérdidas (sistemas inalámbricos, Internet, etc.).

Anulación de los valores del servidor de comunicación

En los casos en los que el rendimiento de la red produce dificultades de audio, el ajuste de los valores en esta área puede ayudar a obtener un equilibrio de calidad de audio.

Seleccione **No usar los valores del servidor de comunicación** para ajustar los siguientes valores:

- Inestabilidad
- Límite superior
- Resincronización temprana de paquetes
- Resincronización tardía de paquetes

Inestabilidad

Aunque las tramas de voz se transmiten a una velocidad fija, algunas tramas llegan más rápidas o lentas que otras. Esto puede dar lugar a una calidad de sonido degradada que se denomina inestabilidad. Un búfer de inestabilidad añade un pequeño retardo en la entrega de las tramas, suavizando la transmisión y mejorando la calidad del sonido.

Para aumentar o disminuir el número de tramas en el búfer de inestabilidad, haga clic en las flechas **hacia arriba** o **hacia abajo** en el cuadro de número **Inestabilidad**.

Límite superior

El límite superior indica el mayor número de tramas que el búfer de inestabilidad admite antes de que comience a rechazar paquetes.

Para aumentar o disminuir el límite superior, haga clic en las flechas **hacia arriba** o **hacia abajo** en el cuadro de número **Límite superior**.

Nota: el límite superior debe definirse en 2,5 veces el valor del cuadro de número Inestabilidad. Si se asigna un valor menor IP Softphone 2050 corrige automáticamente el error.

Resincronización temprana y tardía de paquetes

Estos valores indican a IP Softphone 2050 cuándo rechazar el contenido del búfer de inestabilidad y reiniciarse.

Si un paquete llega antes del valor de resincronización temprana de paquetes (definido en milisegundos) o tras el valor de resincronización tardía de paquetes (también en milisegundos), comenzará la operación de resincronización.

Para aumentar o disminuir el valor de resincronización temprana o tardía de paquetes, haga clic en las flechas **hacia arriba** o **abajo** en los cuadros de número correspondientes.

Ambos valores de resincronización se deben definir en un valor al menos cinco veces el valor del límite superior.

Calcule los valores de resincronización utilizando la siguiente fórmula:
tamaño de trama x límite superior x 2.

El tamaño de trama hace referencia al número de milisegundos por trama. El servidor de comunicación es el encargado de asignar el tamaño de trama. Un tamaño típico de trama es 10 milisegundos.

IP de escucha

Nota: este cuadro de diálogo está previsto sólo para usuarios expertos.

Use el cuadro de diálogo IP de escucha para anular las asignaciones de puerto cuando la aplicación IP Softphone 2050 entra en conflicto con otra aplicación en el equipo.

En condiciones normales, IP Softphone 2050 escucha el tráfico UNISTim en todas las direcciones y puertos IP. Puede definir IP Softphone 2050 para escuchar únicamente una dirección o puerto IP específicos.

Para utilizar una dirección específica:

1. Seleccione **Usar una dirección específica.**

El cuadro de texto atenuado se activa.

2. Escriba la dirección que desea que escuche IP Softphone 2050. El formato de la dirección IP es 99.99.99.99.

Para utilizar un puerto específico:

1. Seleccione **Usar un puerto específico.**

El cuadro de texto atenuado se activa.

2. Escriba el puerto que desea que escuche IP Softphone 2050.

Para devolver la configuración a sus valores predeterminados de instalación, haga clic en **Restablecer valores predeterminados.**

Sonidos

Use el cuadro de diálogo Sonidos para seleccionar efectos de sonido cuando IP Softphone 2050 se conecta o se desconecta de un servidor de llamadas.

Puede asignar un sonido a cualquiera de estos tres eventos:

- Servidor conectado
- Servidor no disponible
- Sin respuesta del servidor

Para asignar un sonido a un evento:

1. En la lista **Seleccione un evento**, seleccione el evento que desea asignar.
2. Seleccione **Reproducir sonido**.
3. Escriba la ruta y nombre de archivo del archivo de audio que desea utilizar. También puede buscar el archivo haciendo clic en el botón Examinar.

El nombre del archivo seleccionado aparece en el cuadro de texto.

Nota: en la actualidad IP Softphone 2050 sólo admite archivos .wav.

Para comprobar el sonido seleccionado, pulse el botón de flecha **reproducir**. Para detener el sonido durante la reproducción, haga clic en el botón cuadrado **detener**.

Teclas de acceso rápido

Puede asignar teclas de acceso rápido para acceder a una amplia gama de funciones y opciones de menú de la ventana Control de Llamadas.

Para obtener más información acerca de cómo agregar o quitar teclas de acceso rápido de IP Softphone 2050, consulte “Teclas de acceso rápido” en la página 18.

Reemplazar texto

Nota: este cuadro de diálogo está disponible únicamente desde la interfaz de accesibilidad.

Use el cuadro de diálogo Reemplazar texto para modificar el texto proporcionado por el servidor en la interfaz de accesibilidad. La modificación permite reducir o eliminar las palabras superfluas seleccionadas por el software de lectura de pantalla.

La tabla de sustitución de texto muestra todas las reglas de sustitución de texto que hay asignadas en la actualidad. Tanto el texto original como el sustituido se muestran en la lista.

Para agregar una nueva regla de sustitución de texto o para modificar una existente:

1. Haga clic en **Nuevo** o en **Modificar**.
Se abrirá un cuadro de diálogo Buscar y reemplazar.
2. Escriba el texto que desea cambiar en el cuadro de texto **Buscar**. Puede asignar parámetros a la búsqueda seleccionando cualquiera de las siguientes opciones:
 - **Palabra completa**, busca toda la palabra.
 - **Pantalla**, busca en el área de visualización.
 - **Contexto**, busca en el área de contexto.
 - **Teclas de función**, busca en el área de las teclas de función.
 - **Texto en tecla Línea/de función**, busca en el área de líneas/funciones.
 - **Fecha y hora**, busca en el área de fecha y hora.
3. Escriba el nuevo texto en el cuadro de texto **Reemplazar con**.
4. Haga clic en **Aceptar**.
El cuadro de diálogo **Buscar** se cierra.
5. Haga clic en **Aplicar**.

Para quitar una regla de sustitución de texto existente:

1. Seleccione la regla que desea quitar de la lista.
2. Haga clic en **Quitar**.
La regla de texto desaparecerá. El texto afectado volverá a su formato original.

Lamp Sounds

Use el cuadro de diálogo Lamp Sounds para seleccionar los efectos de sonido que permiten saber cuándo está activada la lámpara de mensaje o de silencio.

Para asignar un mensaje a la lámpara de mensaje o silencio:

1. En la lista **Seleccione una condición**, seleccione **Lámpara de mensaje activa** o **Lámpara de silencio activa**.
2. Seleccione **Reproducir sonido**.
3. Escriba la ruta y nombre de archivo del archivo de audio que desea utilizar. También puede buscar el archivo haciendo clic en el botón Examinar.
Si está seleccionado, el nombre del archivo seleccionado aparece en el cuadro de texto.
4. Escriba la frecuencia que desea para que se repita el sonido en los campos **minutos** y **segundos** (que se encuentran en el área **Repetir cada**).

Nota: en la actualidad IP Softphone 2050 sólo admite archivos .wav.

Tipo de tecla

La ventana Control de Llamadas de IP Softphone admite seis teclas de función/línea (consulte Figura 2 en la página 15). Use el cuadro de diálogo Tipo de tecla para seleccionar las teclas que IP Softphone 2050 usa para realizar llamadas (teclas de línea).

Para asignar una tecla de línea:

1. Seleccione la casilla de verificación situada al lado de la tecla o teclas que desea utilizar. La distribución de las teclas se corresponde con la distribución en la ventana Control de llamadas.
2. Haga clic en **Aplicar**.

Para devolver la configuración a sus valores predeterminados de instalación, haga clic en **Restablecer valores predeterminados**.

Cuadro de diálogo Número de teléfono

Cuando realice una llamada desde el directorio local o seleccione **Realizar una llamada** desde el menú de la bandeja de sistema, se abrirá un cuadro de diálogo **Número de teléfono**. El menú **Seleccionar una tecla de línea** del cuadro de diálogo muestra todas las líneas seleccionadas. Use el cuadro de diálogo **Tipo de tecla** para agregar o quitar elementos de la lista.

Interfaz de accesibilidad

En la interfaz de accesibilidad, las teclas seleccionadas se muestran como inactivas o activas. Las teclas no seleccionadas (teclas de función) se muestran como Función inactiva o Función activa.

Acerca de

El cuadro de diálogo Acerca de muestra información actual sobre IP Softphone 2050, que incluye los siguientes aspectos:

- Número de versión actual
- Información sobre el copyright
- El logotipo de Nortel
- El logotipo de Global IP Sound

Idioma

Utilice el cuadro de diálogo Idioma para seleccionar el idioma de la ventana Configuración de IP Softphone 2050, el directorio local y todos los menús y cuadros de diálogo relacionados con la aplicación principal.

Nota: el idioma con el que se encuentra al ejecutar IP Softphone 2050 procede del servidor de comunicación o del sistema operativo del equipo. La configuración del idioma en el cuadro de diálogo Idioma *no* afecta al idioma proporcionado por el servidor ni por el sistema operativo. Para cambiar el idioma proporcionado por el servidor, consulte la sección “Configuración del idioma” en página 81.

Para cambiar el idioma que está configurado en la actualidad:

1. Seleccione el idioma que desee de la lista.
2. Haga clic en **Aceptar**.

Idiomas admitidos: inglés, francés, sueco, danés, noruego, alemán, holandés, portugués, checo, finés, húngaro, italiano, polaco, español, japonés, ruso, letón y turco.

Registro de llamadas personales

Para utilizar el registro de llamadas personales debe instalarse una aplicación de terceros certificada por Nortel. Utilice el cuadro de diálogo Registro de llamadas personales para:

- Permitir que IP Softphone 2050 grabe llamadas.

- Iniciar la aplicación Registro de llamadas personales.
- Ver un mensaje de advertencia cuando se active un registro de llamadas.

Los datos acerca de la aplicación de terceros se muestran en los siguientes campos:

- **Aplicación:** muestra el nombre de la aplicación de terceros.
- **Versión:** indica el número de versión actual de la aplicación.
- **Fabricante:** muestra el nombre del proveedor de la aplicación.
- **Ruta:** muestra el directorio y el nombre del archivo donde se encuentra la aplicación de terceros en el equipo.

Para permitir que IP Softphone 2050 grabe llamadas:

1. Seleccione **Permitir que esta aplicación registre las llamadas**.
2. Haga clic en **Aceptar** o en **Aplicar**.

Para ejecutar la aplicación de registro de llamadas en el inicio:

1. Seleccione **Iniciar la aplicación de registro de llamadas personales**.
2. Haga clic en **Aceptar** o en **Aplicar**.

Para mostrar los mensajes de advertencia cuando se active el registro de llamadas:

1. Seleccione **Mostrar un mensaje de advertencia** cuando esté habilitado el registro de llamadas.
2. Haga clic en **Aceptar** o en **Aplicar**.

Audífono USB

Utilice el cuadro de diálogo Audífono USB para:

- Seleccionar el tipo de audífono que desea utilizar.
- Configurar los controles de la lámpara externa (si procede).
- Activar la luz posterior del adaptador de audífono USB.
- Acceder al cuadro de diálogo Configurar funciones inteligentes.

Selección del audífono

Para un rendimiento óptimo seleccione en la lista el audífono que actualmente esté conectado al adaptador de audífono USB.

Para elegir un audífono:

1. Seleccione en la lista el audífono que está utilizando.
2. Haga clic en **Aplicar**.

Configuración de los controles de la lámpara externa

Nota: la lámpara externa únicamente se encuentra disponible en el adaptador de escritorio.

IP Softphone 2050 admite el uso de una lámpara LED externa opcional (también conocida como una lámpara en uso). La lámpara ofrece una indicación visual del estado de las llamadas, la conexión del audífono y los mensajes pendientes.

Puede seleccionar la lámpara para que se ilumine en los siguientes casos:

- Anulación manual
- Desconexión del audífono
- Llamada activa
- Mensaje pendiente

Seleccione la frecuencia (la iluminación de la lámpara) que desee utilizar para cada uno de los casos anteriores. Entre las frecuencias disponibles se encuentran:

- Ninguna
- Activada
- Parpadeo
- Parpadeo
- Parpadeo

Anulación manual

Al activar Anulación manual podrá encender la lámpara externa pulsando el botón Funciones inteligentes en el adaptador de audífono USB.

Para activar Anulación manual seleccione la frecuencia de la lista que desee. Para desactivar Anulación manual seleccione **Ninguna**.

Desconexión del audífono

Al habilitar Desconexión del audífono, la lámpara externa se activa cuando el audífono se registra como desconectado del adaptador de audífono USB.

Para habilitar la desconexión del audífono, seleccione la frecuencia de la lista que desee. Para desactivar Desconexión del audífono seleccione **Ninguna**.

Llamada activa

Al habilitar Llamada activa, se habilita la lámpara externa cuando IP Softphone 2050 registra una llamada activa.

Para habilitar Llamada activa, seleccione la frecuencia que desee de la lista. Para desactivar Llamada activa, seleccione **Ninguna**.

Si habilita Llamada activa cuando el adaptador de audífono USB está seleccionado como altavoz de timbre, la lámpara externa también se habilita con las llamadas entrantes.

Nota: cualquier otra aplicación que utilice el mismo canal de audio que el adaptador de audífono USB también activa la lámpara externa.

Mensaje pendiente

Al habilitar Mensaje pendiente la lámpara externa se activa cuando IP Softphone 2050 registra un mensaje pendiente.

Para habilitar Mensaje pendiente, seleccione la frecuencia que desee de la lista. Para desactivar Mensaje pendiente seleccione **Ninguno**.

Prioridad

Si se habilita más de una situación, la lámpara externa se activa según el caso de mayor prioridad. La prioridad de las situaciones, de la más alta a la más baja, es la siguiente:

- Anulación manual
- Desconexión del audífono

- Llamada activa
- Mensaje pendiente

Uso de la luz posterior

El adaptador de audífono USB utiliza una luz posterior para iluminar los botones, lo que le permite saber cuándo se está ejecutando IP Softphone 2050.

Para habilitar la luz posterior, seleccione **Usar luz posterior**.

Configuración de funciones inteligentes

El botón Funciones inteligentes, que se encuentra en el adaptador de audífono USB del escritorio, ofrece un acceso rápido a las funciones de IP Softphone 2050.

Para obtener más información sobre la configuración del botón Funciones inteligentes, consulte “Personalización del menú Funciones inteligentes” en la página 49.

Nota: el botón Funciones inteligentes sólo se encuentra disponible en la versión de escritorio del adaptador de audífono USB.

Interfaz de accesibilidad

La interfaz de accesibilidad funciona con software de lectura de pantalla, como JAWS® para Windows de Freedom Scientific, que permite a los usuarios con discapacidad visual acceder a todas las funciones de IP Softphone 2050.

Para abrir la interfaz de accesibilidad de IP Softphone 2050 desde la ventana Control de llamadas:

1. Seleccione **Archivo > Configuración > Máscara**.
2. Seleccione **Interfaz de accesibilidad**.

Nota: debe salir y reiniciar IP Softphone 2050 para que se apliquen los cambios realizados en la interfaz de accesibilidad.

Grupos de controles

La interfaz de accesibilidad le permite desplazarse por los cuatro grupos de controles: pantalla, línea y funciones, fecha y hora e indicadores.

Pantalla

Utilice el grupo Pantalla para comprobar las condiciones de funcionamiento actuales de IP Softphone 2050.

Si está atendiendo una llamada puede desplazarse por el grupo Pantalla para:

- Comprobar el ID de la línea de llamada.
- Comprobar el estado de distintas opciones de tratamiento de llamadas, como conferencia y transferencia.

Si no está atendiendo una llamada puede desplazarse por el grupo Pantalla para:

- Programar IP Softphone 2050.
- Acceder al correo de voz.
- Utilizar las funciones de Directorio CS 1000 (directorio personal, lista de rellamadas, lista de personas que llaman).

Línea y función

Elija entre las seis teclas del grupo Línea y función que se encuentran disponibles para realizar o recibir llamadas, o para acceder a las funciones de IP Softphone 2050 admitidas por el servidor.

Nota: el administrador del sistema es el único que puede asignar las teclas de línea. Póngase en contacto con el administrador del sistema para obtener más información sobre las funciones que ofrece el servidor.

Fecha y hora

Utilice el grupo Fecha y hora para comprobar la fecha y hora actuales. Si está atendiendo una llamada puede comprobar la duración de la conexión en el campo superior del grupo.

Indicadores

Utilice el grupo Indicadores para comprobar si tiene un mensaje pendiente o para determinar si la función Silencio está activada o desactivada.

Menú Interfaz de accesibilidad

La interfaz de accesibilidad ofrece un sistema de comandos de menú idéntico al de la ventana estándar Control de Llamadas. Admite los menús Archivo, Edición, Teclas, Ver y Ayuda. Para obtener más información, consulte “Comandos de menú de IP Softphone 2050” en la página 54.

Desplazamiento por los grupos de controles y comandos de menú

Puede desplazarse por los cuatro campos de grupos de controles, así como por el sistema de comandos de menú, utilizando el teclado en lugar del ratón.

Desplazamiento por los grupos de controles

Utilice las siguientes teclas para desplazarse por los cuatro campos de grupos de controles:

- Para desplazarse al campo siguiente, pulse **Tab**.

- Para desplazarse al campo anterior, pulse **Mayús + Tab**.
- Para desplazarse al grupo de controles siguiente, pulse **Av Pág.**
- Para desplazarse al grupo de controles anterior, pulse **Re Pág.**
- Para pasar al primer grupo de controles, pulse **Inicio**.
- Para pasar al último grupo de controles, pulse **Fin**.
- Para leer el campo donde se encuentra la ubicación actual del cursor, pulse **F1**.
- Para leer el contenido del grupo de controles en la ubicación actual en la que se encuentra el cursor, pulse **Mayús + F1**.
- Para ejecutar un comando donde se encuentra la ubicación actual del cursor (si está sobre un campo ejecutable), pulse **Mayúsculas + Entrar**.

Desplazamiento por los comandos de menú

Para acceder al sistema de comandos de menú desde el teclado pulse **Alt** + la primera letra del menú al que desea acceder. Por ejemplo, pulse **Alt + A** para acceder al menú **Archivo**.

Desde el sistema de comandos de menú puede:

- Utilizar las teclas de dirección para desplazarse hacia la izquierda y hacia la derecha entre los cinco menús.
- Utilizar las teclas de dirección para desplazarse por el menú hacia arriba y hacia abajo, resaltando las opciones según pasa sobre ellas.
- Para seleccionar una de ellas, pulse **Entrar**. O bien, pulse la primera letra de la selección que desee.


Uso de las teclas de acceso rápido

Puede asignar teclas de acceso rápido al teclado para acceder a todas las funciones y opciones de menú de la ventana Control de llamadas, necesarias para utilizar todas las funciones de IP Softphone 2050 desde la interfaz de accesibilidad.

Para obtener más información sobre la adición o eliminación de teclas de acceso rápido, consulte “Teclas de acceso rápido” en la página 18.

Configuración de las preferencias de usuario de Directorio CS 1000

El servidor admite las siguientes funciones de Directorio CS 1000: directorio personal, lista de rellamadas y lista de personas que llaman.


Para acceder a estas funciones, haga clic en  **Directorio** en la ventana Control de llamadas. Para obtener información general acerca de las funciones del Directorio CS 1000, consulte “Directorio CS 1000” en la página 21. Para obtener más información acerca de cómo administrar los contactos y realizar llamadas desde las funciones del directorio CS 1000, consulte “Administración de contactos desde Directorio CS 1000” en la página 39.

Las siguientes secciones describen cómo definir las preferencias de usuario de las distintas funciones de Directorio CS 1000:

- “Configuración del idioma” en la página 81
- “Configuración de la fecha y la hora” en la página 82
- “Activación del temporizador de llamadas” en la página 82
- “Configuración de las opciones de registro de llamadas” en la página 82
- “Uso de la administración de contraseñas” en la página 85

Configuración del idioma

Para definir el idioma que utilizan las funciones de Directorio CS 1000:


1. Haga clic en  **Servicios**.
Aparece una lista de opciones en el área de visualización.
2. Use las flechas hacia arriba y abajo (en el panel de navegación o en el teclado del PC) para seleccionar **Operaciones telefónicas > Idioma**.
3. En la lista **Idioma**, seleccione el idioma que desee utilizar (por ejemplo, **Alemán [Deutsche]**).

Nota: este procedimiento sólo afecta al idioma que utilizan las funciones de Directorio CS 1000. Para cambiar el idioma que se utiliza en la ventana Control de llamadas consulte “Idioma” en la página 73.

Configuración de la fecha y la hora

Los sistemas CS 1000 admiten varios formatos de fecha y hora basados en los relojes de 12 horas y de 24 horas.


Para seleccionar un formato de fecha y hora:

1. Haga clic en  **Servicios**.
Aparece una lista de opciones en el área de visualización.
2. Use las flechas hacia arriba y abajo (en el panel de navegación o en el teclado del PC) para seleccionar **Operaciones telefónicas > Fecha/Hora**.
3. En la lista **Fecha/Hora**, resalte el formato que desea utilizar.
Se muestra un ejemplo del formato de fecha y hora resaltados en la pantalla de la ventana Control de llamadas.
4. Seleccione el formato que desea.

Activación del temporizador de llamadas

Con la opción del teléfono Temporizador de llamadas activada, IP Softphone 2050 mide y muestra de forma automática la duración de cada llamada.

Para activar el temporizador de llamadas:

1. Haga clic en  **Servicios**.
Aparece una lista de opciones en el área de visualización.
2. Use las flechas hacia arriba y abajo (en el panel de navegación o en el teclado del PC) para seleccionar **Opciones telefónicas > Temporizador de llamadas**.
3. Seleccione **Temporizador de llamadas: activado**.

Configuración de las opciones de registro de llamadas

Utilice la opción del teléfono Registro de llamadas para configurar las siguientes preferencias:


- Registrar todas las llamadas entrantes/las llamadas entrantes no contestadas
- Indicador de llamada nueva
- Asociar nombre preferido

- Configuración de código de área
- Formato de visualización del nombre

Registro de todas las llamadas entrantes/las llamadas entrantes no contestadas

Puede definir la lista de personas que llaman para registrar todas las llamadas entrantes o únicamente las llamadas entrantes no contestadas.

Para registrar todas las llamadas o únicamente las llamadas entrantes:


1. Haga clic en  **Servicios**.
Aparece una lista de opciones en el área de visualización.
2. Use las flechas hacia arriba y abajo (en el panel de navegación o en el teclado del PC) para seleccionar **Opciones telefónicas > Opciones de registro de llamadas**.
3. Seleccione **Llamadas entrantes**.
4. Seleccione **Modo de registro**.
5. Realice cualquiera de las siguientes acciones:
 - Para registrar todas las llamadas, seleccione **Registrar todas las llamadas**.
 - Para registrar sólo las llamadas no contestadas, seleccione **Registrar las llamadas no contestadas**.

El valor predeterminado del modo de registro es: Registrar todas las llamadas.

Indicador de llamada nueva

Al activar la opción Indicador de llamada nueva, IP Softphone 2050 muestra un mensaje de indicación cuando recibe llamadas entrantes nuevas.

Para activar o desactivar Indicador de llamada nueva:

1. Haga clic en  **Servicios**.
Aparece una lista de opciones en el área de visualización.
2. Use las flechas hacia arriba y abajo (en el panel de navegación o en el teclado del PC) para seleccionar **Opciones telefónicas > Opciones de registro de llamadas**.
3. Seleccione **Llamadas entrantes**.
4. Seleccione **Indicador de llamada nueva**.


5. Realice cualquiera de las siguientes acciones:
 - Para activar la función seleccione **Indicador de llamada nueva: activado**.
 - Para desactivar la función seleccione **Indicador de llamada nueva: desactivado**.

La configuración predeterminada del indicador de llamada nueva es: activado.

Asociar nombre preferido

Utilice la función de asociación de nombres preferidos para definir la forma en que aparecen los nombres en la visualización del nombre de la persona que llama (CPND). Si se establece como Desactivada, la visualización del nombre de la persona que llama se muestra según la configuración del servidor. Si se establece como Activado, la visualización del nombre de la persona que llama se muestra según el nombre preferido en Directorio CS 1000 (en caso de que haya alguna coincidencia).

Para activar o desactivar la asociación de nombre preferido:

1. Haga clic en  **Servicios**.
Aparece una lista de opciones en el área de visualización.
2. Use las flechas hacia arriba y abajo (en el panel de navegación o en el teclado del PC) para seleccionar **Opciones telefónicas > Opciones de registro de llamadas**.
3. Seleccione **Indicador de llamada nueva**.
4. Realice cualquiera de las siguientes acciones:
 - Para activar la función seleccione **Asociar nombre preferido: activado**.
 - Para desactivar la función seleccione **Asociar nombre preferido: desactivado**.


La configuración predeterminada de Asociar nombre preferido es: desactivado.

Configuración de código de área

Utilice la configuración de código de área para organizar la visualización de los números de teléfono entrantes. Cuando llega una llamada entrante con un código de área que coincide con uno de los tres códigos de área almacenados, IP Softphone 2050 vuelve a ordenar el número de la llamada entrante para mostrar el número de teléfono seguido del código de área (en lugar del código de área seguido del número de teléfono).

Esta reordenación también se aplica al orden de los números de teléfono que se encuentran en la lista de personas que llaman.

Para configurar hasta tres códigos de área guardados:

1. Haga clic en  **Servicios**.
Aparece una lista de opciones en el área de visualización.
2. Use las flechas hacia arriba y abajo (en el panel de navegación o en el teclado del PC) para seleccionar **Opciones telefónicas > Opciones de registro de llamadas**.
3. Seleccione **Configuración de código de área**.
4. Seleccione **Código 1**, **Código 2** o **Código 3**.
5. Escriba el código de área que desee utilizar o modifique el código de área que ya existe.


El valor predeterminado para la configuración del código de área es: no se ha especificado código de área.

Formato de visualización del nombre

Puede configurar IP Softphone 2050 para mostrar el nombre de la persona que llama en cualquiera de los siguientes formatos:

- nombre, apellido
- apellido, nombre

Para configurar el formato de visualización del nombre:

1. Haga clic en  **Servicios**.
Aparece una lista de opciones en el área de visualización.
2. Use las flechas hacia arriba y abajo (en el panel de navegación o en el teclado del PC) para seleccionar **Opciones telefónicas > Formato de visualización del nombre**.
3. Seleccione **apellido, nombre** o **nombre, apellido**.

La configuración predeterminada del formato de visualización del nombre es: nombre, apellido.

Uso de la administración de contraseñas

Puede acceder a Administración de contraseñas desde la lista de funciones de Directorio CS 1000. Cuando el administrador del sistema define la contraseña de control de estación (SCPW) en el servidor, puede establecer las funciones de administración de contraseñas, como:


- Activar/desactivar la protección mediante contraseña
- Cambiar la contraseña

Cuando se tiene activada la protección mediante contraseña, IP Softphone 2050 exige la autenticación antes de permitirle acceder al directorio personal, la lista de rellamadas o la lista de personas que llaman. Cuando intente acceder a cualquiera de estas funciones protegidas con contraseña aparecerá un mensaje pidiéndole que escriba la contraseña.

Nota: el valor predeterminado de la protección mediante contraseña es: desactivado.

Activación de protección mediante contraseña

Para activar/desactivar la protección mediante contraseña:


1. Desde la ventana Control de llamada, haga clic en  **Directorio**.
2. Seleccione el modo **Cambiar protección**.

Al activar la protección mediante contraseña, aparecerá un mensaje que le solicitará que escriba la contraseña.

3. Realice una de las siguientes acciones:
 - Para confirmar, haga clic en **Int**.
 - Para suprimir la contraseña, haga clic en **Supr**.
 - Para borrar la contraseña, haga clic en **Bor**.
 - Para cancelar y volver a la lista del directorio, haga clic en **Can**.
4. Si ha hecho clic en **Int**, seleccione una de estas acciones:
 - **Activar protección mediante contraseña**
 - **Desactivar protección mediante contraseña**
5. Realice una de las siguientes acciones:
 - Para aceptar la selección, haga clic en **Sí**.
 - Para volver a la lista del directorio, haga clic en **No**.
6. Si ha seleccionado **Sí**, haga clic en **Hecho** para activar o desactivar la protección mediante contraseña.

Cambio de la contraseña personal

Para cambiar la contraseña:

1. Haga clic en  **Servicios**.
Aparece una lista de opciones en el área de visualización.
2. Use las flechas hacia arriba y abajo (en el panel de navegación o en el teclado del PC) para seleccionar **Opciones telefónicas**.
Un mensaje le pide la contraseña.
3. Escriba la contraseña.
4. Seleccione **Nueva contraseña**.
5. Realice una de las siguientes acciones:
 - Para seleccionar Nueva contraseña, haga clic en **Sel**.
 - Para volver al menú anterior, haga clic en **Supr**.
 - Para borrar la contraseña, haga clic en **Bor**.
 - Para finalizar, haga clic en **Can**.

Nota: si hace clic en **Sel**, un mensaje le solicitará que escriba una contraseña nueva.

6. Escriba la nueva contraseña y haga clic en **Sel**.
Un mensaje le solicitará que confirme la nueva contraseña.
7. Realice una de las siguientes acciones:
 - Para seleccionar Nueva contraseña, haga clic en **Sel**.
 - Para volver al menú anterior, haga clic en **Supr**.
 - Para borrar la contraseña, haga clic en **Bor**.
 - Para finalizar, haga clic en **Can**.

Nota: si hace clic en **Sel**, se modificará la contraseña.

Si realiza tres intentos fallidos consecutivos en el transcurso de una hora, la aplicación bloqueará todas las funciones de protección mediante contraseña durante una hora. En el teléfono aparecerá el mensaje "Acceso bloqueado".

La aplicación también bloqueará el acceso a la oficina virtual (en caso de que esté activada). En caso de que no pueda acceder a la oficina virtual debido a los intentos fallidos de introducir la contraseña correcta, la aplicación también bloqueará el acceso a otras funciones protegidas con contraseña.

Si olvida la contraseña o si el sistema se bloquea, el administrador del sistema podrá restablecer y desbloquear el acceso en cualquier momento.

Solución de problemas de IP Softphone 2050

Las siguientes secciones describen varios problemas y las soluciones propuestas:

- “Problemas de conectividad” en la página 89
- “Problemas de audio” en la página 93
- “Condiciones de restablecimiento” en la página 96
- “Problemas del audífono USB” en la página 96
- “Problemas del directorio” en la página 98

Problemas de conectividad

El servidor de comunicación no está disponible

Síntoma:

Se muestra uno de los siguientes mensajes:

- Conectando...
- Servidor no disponible. Volviendo a conectar en xx segundos.
- 802.1 QoS no es compatible con la red.

Descripción:

Estos mensajes indican que no puede establecerse la conexión con el servidor de comunicación. IP Softphone 2050 define un plazo de reintento aleatorio para restablecer la conexión. Este proceso se repite hasta que IP Softphone 2050 se conecta correctamente.

Aparece brevemente el mensaje “Conectando...” (o no aparece) en los siguientes casos:

- El servidor de comunicación está accesible y se está ejecutando.
- IP Softphone 2050 se redirige a la dirección IP correcta.

El mensaje “Servidor no disponible” aparece cuando IP Softphone 2050 encuentra un problema al conectar el servidor de comunicación.

Posibles causas:

- Red no disponible.
- Equipo no conectado a la red.
- Configuración del servidor de comunicación no válida en la utilidad de configuración.
- Configuración del servidor de comunicación no válida en la configuración DHCP.
- Servidor de comunicación no disponible.

Acción:

- Ejecute el comando ping para otra estación en la red.
- Ejecute el comando ping para el servidor de comunicación.
- Utilice el cuadro de diálogo Servidor en la ventana Configuración para comprobar la dirección IP y el número de puerto del servidor de comunicación (para obtener más información, consulte “Servidor” en la página 61).
- Compruebe la configuración correcta del servidor de comunicación. Busque: un puerto disponible, una licencia disponible y la seguridad correcta.

Se está reiniciando la conexión

Síntoma:

Aparece el siguiente mensaje: “Conexión establecida. Reiniciando...”.

Descripción:

Este mensaje aparece después de que se conecte IP Softphone 2050 y envía una solicitud al servidor de comunicación para reanudar la conexión. Se espera que el servidor de comunicación responda esta solicitud. Algunos servidores de comunicaciones redirigen IP Softphone 2050 a diversos subcomponentes, causando que este mensaje se muestre dos o tres veces en sucesión rápida durante un arranque normal.

Nota: en una configuración normal, el mensaje “Conexión establecida. Reinicializando...” aparece brevemente y desaparece después de que se conecte correctamente.

Posibles causas:

- El mensaje “Conexión establecida. Reinicializando...” indica un error de programación en el servidor de comunicación.

Acción:

Espere un momento. En una situación de funcionamiento normal, el mensaje desaparece después de que se conecte correctamente. Si el mensaje no desaparece compruebe que la programación del servidor de comunicación es correcta.

Error de autorización

Síntoma:

Aparece el siguiente mensaje: “Error de autorización”.

Descripción:

IP Softphone 2050 no tiene autorización para utilizar el servidor de comunicación.

Posibles causas:

- El administrador del sistema no ha autorizado a IP Softphone 2050.
- El ID de hardware en la ventana Configuración (en el cuadro de diálogo ID de hardware) no coincide con el ID de hardware proporcionado para el servidor de comunicación.

Acción:

Póngase en contacto con el administrador del sistema.

No se pueden recuperar los parámetros del servidor de comunicación desde el servidor DHCP

Síntoma:

Aparece el siguiente mensaje: “El servidor DHCP no se encuentra disponible”.

Descripción:

No se puede establecer una conexión con el servidor DHCP.

Posibles causas:

- Red no disponible
- Error de configuración del servidor DHCP

Acción:

Póngase en contacto con el administrador del sistema.

Servicio rechazado

Síntoma:

Aparece el siguiente mensaje: “Servicio rechazado. Razón XXXX”.

Descripción:

No tiene autorización para utilizar el servidor de comunicación.

Posibles causas:

- Se ha indicado un ID de hardware no válido en el cuadro de diálogo ID de hardware (consulte “ID de hardware” en la página 66).
- Configuración no válida del servidor de comunicación

Acción:

- Asegúrese de que la programación del servidor de comunicación es correcta.
- Póngase en contacto con el administrador del sistema.

Problemas de audio

Funcionamiento básico de audio

Para comprobar la conexión física del adaptador y del audífono USB así como la configuración de audio de Windows adecuada:

1. Grabe un mensaje de audio.
2. Reproduzca el mensaje utilizando el audífono USB.

Salida de audio en un solo sentido

Si detecta problemas en la salida de audio en un solo sentido:

- Compruebe que el administrador del sistema ha programado la opción de altavoz en el servidor de comunicación.
- Compruebe que el botón Silencio está desactivado. Si activa el silencio el botón Silencio de la ventana Control de llamadas se muestra en rojo.
- Si el servidor utiliza un dispositivo de traducción de direcciones de red (NAT) busque la configuración de NAT adecuada. Los problemas en la salida de audio en un solo sentido pueden producirse cuando la configuración incorrecta de NAT provoca que IP Softphone 2050 intente conectarse a la dirección IP equivocada.

Comunicación interrumpida o entrecortada

La comunicación interrumpida o entrecortada puede producirse debido a alguna de estas razones:

- Bajo nivel de búfer de audio
- Animaciones de Windows
- Otras aplicaciones que se están ejecutando

Búfer de audio

Use el cuadro de diálogo Audio para ajustar el nivel de búfer entre el hardware de audio e IP Softphone 2050. Para obtener más información, consulte "Audio" en la página 64.

Utilice el control deslizante Calidad de audio para aumentar o disminuir el retardo. **Menor retardo** acelera el búfer pero reduce la calidad de audio. **Calidad superior** mejora la calidad de audio pero retrasa el búfer.

Si detecta que la comunicación se entrecorta o se interrumpe, desplace el control deslizante **Calidad de audio** hacia **Calidad superior**.

Animaciones de Windows

El sistema operativo de Windows utiliza prioridades de subprocesos y procesos cuando realiza operaciones de Windows de bajo nivel, como minimizar y maximizar aplicaciones. Esto puede ocasionar breves interrupciones en las secuencias de audio de IP Softphone 2050.

Para reducir la gravedad de estas interrupciones, desactive las animaciones de Windows para los menús y las sugerencias de las herramientas.

Para desactivar las animaciones de Windows:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Pantalla**.
2. Seleccione la ficha **Efectos** (o, en Windows XP, el botón **Efectos** en la ficha **Apariencia**).
3. Anule la selección de **Aplicar animaciones a los menús e información sobre herramientas**.

Otras aplicaciones

Otras aplicaciones que se están ejecutando en el equipo, especialmente las aplicaciones que hacen un gran uso de la CPU o las aplicaciones que interceptan o retrasan paquetes (como servidores de seguridad), pueden provocar que el audio se interrumpa.

En algunas ocasiones varias interfaces de Ethernet en un equipo pueden estar en conflicto entre sí. Por ejemplo, IP Softphone 2050 puede presentar interrupciones de audio si se utiliza en un equipo portátil que tenga una tarjeta PC Modem 56 Xircom RealPort Cardbus Ethernet 10/100+ (PCMCIA). En el caso concreto de esta tarjeta de PC el problema se relaciona con el controlador de Xircom. Este controlador realiza ciclos de CPU incluso cuando no está activo y esto, a su vez, provoca que el audio de IP Softphone 2050 sea entrecortado.

Las soluciones para este ejemplo son:

- Actualice el controlador de Xircom.
- Quite la tarjeta de PC cuando se acople el equipo portátil.

Para actualizar el controlador de Xircom:

1. Descargue e instale un controlador nuevo de tarjeta de PC desde el sitio web de Xircom.
2. Siga las instrucciones de instalación que proporciona Xircom.

Nota: si utiliza Windows 2000, necesitará privilegios de administrador.

El sonido de Windows se reproduce en el audífono

Descripción:

Los sonidos de Windows se reproducen en el audífono en lugar de desde los altavoces del equipo, con lo que el audio de IP Softphone 2050 se ve afectado.

Acción:

En algunos casos, el sistema operativo Windows predetermina todos los sonidos al nuevo dispositivo de sonido.

Para definir los sonidos de Windows que se reproducirán desde los altavoces del equipo:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Dispositivos de sonido y audio**.
2. Seleccione **Dispositivos de sonido y audio**.
3. Seleccione **Audio**.
4. En **Reproducción de sonido > Dispositivo predeterminado** seleccione la tarjeta de sonido del equipo.

Nota: si no desea utilizar el adaptador de audífono para la reproducción, seleccione otro dispositivo en **Reproducción de sonido > Dispositivo predeterminado**.

Problemas de audio previos a la reproducción debido al rendimiento de la red

Si el rendimiento de la red produce problemas de audio, use el cuadro de diálogo Audio avanzado de la ventana Configuración de IP Softphone 2050 para anular los valores de audio del servidor de comunicación.

Para obtener más información acerca de Audio avanzado, consulte "Audio avanzado" en la página 67.

Condiciones de restablecimiento

IP Softphone 2050 se restablece si:

- El servidor de comunicación hace que IP Softphone 2050 realice una reinicialización dura.
- Cambia la máscara de IP Softphone 2050.
- Las aplicaciones del servidor de seguridad interceptan o retrasan paquetes, ocasionando que IP Softphone 2050 se restablezca debido a la finalización del temporizador de vigilancia.

Nota: tenga cuidado cuando utilice aplicaciones del servidor de seguridad en el mismo equipo en el que tenga instalado IP Softphone 2050.

- Se produce un retardo excesivo o pérdida de comunicación con el servidor.

Problemas del audífono USB

El audífono no funciona

Si detecta problemas en el audífono intente realizar las siguientes acciones en el orden que se indica a continuación:

1. Compruebe que está utilizando un sistema operativo compatible. Para obtener una lista de los sistemas operativos compatibles, consulte “Requisitos del sistema” en la página 24. Para comprobar el sistema operativo:
 - a. Seleccione **Inicio**.
 - b. Haga clic con el botón derecho del ratón en **Mi PC**.
 - c. Seleccione **Propiedades**.
Aparece la ventana Propiedades del sistema.
 - d. Seleccione **General**.
La ficha General muestra datos acerca del sistema, el registro e información del equipo.
2. Compruebe que *Controladores de bus serie universal (USB)* aparece en el Administrador de dispositivos de Windows. Para abrir el Administrador de dispositivos:

- a. Seleccione **Inicio**.
 - b. Haga clic con el botón derecho del ratón en **Mi PC**.
 - c. Seleccione **Propiedades**.
Aparece la ventana Propiedades del sistema.
 - d. Seleccione **Hardware**.
Se muestra el cuadro de diálogo Hardware.
 - e. Haga clic en **Administrador de dispositivos**.
3. En caso de que no se muestre *Controladores de bus serie universal (USB)* en el Administrador de dispositivos:
 - Asegúrese de que USB está activado en el menú de configuración del equipo.
 - Busque una actualización de la BIOS.
 - Póngase en contacto con el fabricante del equipo.
 4. Compruebe que *Dispositivo de audio USB* aparece en *Dispositivos de sonido, vídeo y juegos* en el Administrador de dispositivos de Windows. Para abrir el Administrador de dispositivos consulte el paso 2.
 5. Compruebe que *Dispositivo compatible con HID* y *Dispositivo de interfaz humana USB* aparecen en *Dispositivos de interfaz humana (HID)* en el Administrador de dispositivos. Para abrir el Administrador de dispositivos consulte el paso 2.
 6. Si ninguno de los dispositivos de los pasos 4 y 5 se muestran en el Administrador de dispositivos de Windows (y las condiciones de los pasos 1 y 2 son correctas), consulte la sección de solución de problemas USB en la Ayuda de Windows.
 7. Compruebe que se ha seleccionado el micrófono y el altavoz de Softphone como *Dispositivo de audio USB*.

Las funciones del adaptador de audífono USB no están disponibles

Síntoma:

En el cuadro de diálogo Audífono USB de la ventana Configuración de IP Softphone 2050, todas las funciones están desactivadas.

Descripción:

O bien IP Softphone 2050 no reconoce el adaptador como un adaptador compatible con Nortel o el adaptador es compatible con una versión anterior a la 2.0. Los adaptadores compatibles incluyen: un adaptador USB mejorado (equipo de escritorio) o adaptador USB Nortel Mobile (portátil).

Posibles causas:

- El adaptador de audífono USB no admite las funciones que se enumeran en el cuadro de diálogo Audífono USB.
- El adaptador de audífono USB no puede realizar la enumeración de forma adecuada.

Acción:

Si cree que se ha cometido un error en la enumeración realice los siguientes pasos:

1. Desconecte el cable USB del adaptador de audífono USB.
2. Espere un minuto.
3. Conecte el cable USB al adaptador de audífono USB. Esto obliga al adaptador de audífono USB a que vuelva a realizar la enumeración.

No se puede escuchar audio mediante el audífono

Asegúrese de que el fabricante del audífono coincide con el del adaptador USB.

Compruebe que todos los conectores y enchufes estén bien conectados.

El sonido aún sale por los altavoces del equipo

Descripción:

La configuración de IP Softphone 2050 no dirige todo el audio de las llamadas al audífono.

Acción:

Para dirigir todo el audio de las llamadas al audífono, seleccione **Dispositivo de audio USB** y, en el cuadro de diálogo **Dispositivos de sonido**, seleccione micrófono del audífono y altavoz del audífono (consulte “Dispositivos de sonido” en la página 65).

Problemas del directorio

Para utilizar la lista de rellamadas y la lista de personas que llaman:

- El servidor de comunicación debe admitir estas funciones.

- El administrador del sistema debe activar la clase de servicio apropiada.

Si no puede acceder a la lista de rellamadas o a la lista de personas que llaman, póngase en contacto con el administrador del sistema.

Índice

A

- Adaptador de audífono USB, 47
- Administración de contraseñas, 85
- Administración del servidor de aplicaciones, 23
- Altavoz, 18
- Anulación manual, 75
- Aplicación i2050.exe, 12

B

- Bandeja de entrada/Mensajes, 18
- Bandeja de salida/Cambiar, 18
- Bandeja del sistema, 19
- Botón Funciones inteligentes, 45
- Botón Liberar, 46
- Botón Maximizar, 45
- Botón Responder, 46
- Botón Silencio, 46
- Botón Volumen, 46

C

- Comando del menú, 54
- Configuración 57, 58
 - Acerca de, 73
 - Audífono USB, 74
 - Audio avanzado, 67
 - Audio, 64
 - Dispositivos de sonido, 65
 - Funciones, 63
 - ID del hardware, 66
 - Idioma, 73
 - IP de escucha, 69
 - Lamp Sounds, 71
 - Macros, 64
 - Máscara, 63
 - Perfiles, 59
 - Reemplazar texto, 71

- Registro de llamadas personales, 73
- Servidor, 61
- Sonidos, 70
- Teclas de acceso rápido, 70
- Tipo de tecla, 72

Copiar, 16

D

- Desconexión del audífono, 76
- Direcciones MAC, 66
- Directorio CS 1000 21, 39
 - Administración de contraseñas, 85
 - Asociar nombre preferido, 84
 - Configuración de código de área, 84
 - Fecha y hora 82
 - Idioma, 81
 - Indicador de llamada nueva, 83
 - Registro de llamadas, 82
 - Temporizador de llamadas 82
 - Visualización del nombre, 85
- Directorio de la libreta de direcciones de Windows, 35
- Directorio de Outlook, 35
- Directorio local, 20, 27
- Directorio personal, 21, 41
- Directorio, 18
- Directorios externos, 34

E

- Expandir, 18

F

Fecha y hora, 79
Flechas de desplazamiento, 17
Funciones inteligentes, 48

I

ID de la persona que llama, 47
Indicador de mensaje pendiente, 45
Indicador de silencio, 46
Indicadores, 79
Inestabilidad, 68
Interfaz de accesibilidad, 78

K

Kit de audio USB de Nortel, 25, 45

L

Lámpara LED externa, 75
LDAP (Lightweight Directory Access Protocol), 34
Liberar, 17
Límite superior, 68
Línea y función, 79
Línea, 43
Lista de personas que llaman, 22
Lista de rellamadas, 22, 42
Llamada activa, 76
Luz posterior, 46, 77

M

Macros, 52
Mensaje pendiente, 76
Menú Archivo, 54
Menú Ayuda, 56
Menú Editar, 55
Menú Teclas, 55
Menú Ver, 56

N

NetEQ (Global IP Sound), 67

P

Pantalla principal, 16
Pantalla, 78
Prioridad, 76

R

Red de área extensa (WAN), 9
Red de área local (LAN), 9
Requisitos del sistema, 24
Resincronización temprana y tardía de paquetes, 68
Responder, 17
Retener, 17

S

Salir, 16
Servicios de voz sobre IP (VoIP), 9
Servicios, 18
Sistemas operativos compatibles, 24

T

Tecla de acceso rápido, 18
Teclado de marcación, 17
Teclas de función, 16
Teclas de línea, 17

V

Ventana Control de llamadas
 máscara 1140, 14
 máscara, 15
Volumen, 17

Nortel Communication Server 1000

IP Softphone 2050

Guía del usuario

Copyright © 2006 Nortel Networks. Todos los derechos reservados.

La información de este documento podrá modificarse sin previo aviso. Las declaraciones, configuraciones, datos técnicos y recomendaciones facilitados en este documento se consideran exactos y fiables, pero se presentan sin ningún tipo de garantía expresa o implícita. Los usuarios asumen toda la responsabilidad en cuanto a la aplicación de cualquiera de los productos mencionados en este documento. La información de este documento es propiedad de Nortel Networks.

Nortel, Nortel (logotipo), la marca de globo, SL-1, Meridian 1 y Succession son marcas comerciales de Nortel Networks.

Número de publicación: NN-10300-054-SP

Versión del documento: Estándar 3.00

Fecha: marzo de 2006

Creado en Canadá



Dirección de internet
www.nortel.com